



# BRÜHLer

Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 15. Februar 2013

51. Jahrgang/Ausgabe 7

## Aktion 60+, Gemeinde Brühl, Brühler Gesundheitsforum, Kindergärten und Schulen

*„Bildung braucht Bindung“*

Wie Kinder sprechen lernen



Brühler Aktion 60+  
„Zeit für Herzlichkeit“



**Mittwoch 20. Februar 2013**

Festhalle Brühl – Hauptstr. 2

**19.00 Uhr**

**Prof. Dr. Ursula Horsch**  
(Heidelberg)

*Gefühle und Geist der Kinder entwickeln sich gemeinsam  
Ihr erstes Lebensjahr ist ausschlaggebend auch für die Eltern  
Zuneigung und Herzlichkeit lassen unser aller Leben gelingen*

Links und rechts am Rhein



**Eintritt frei**

[www.bruehler-aktion-60-plus.de](http://www.bruehler-aktion-60-plus.de)



## Amtliche Bekanntmachungen



### Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

am Montag, den 18.02.2013, um 18:30 Uhr im Rathaus Brühl,  
Großer Sitzungssaal

#### Tagesordnung

1. Bekanntgabe der Beschlüsse der letzten nichtöffentlichen Sitzung
2. Ausscheiden von Herrn Gemeinderat Klaus Beß aus dem Gemeinderat aus wichtigem Grund gemäß § 16 Gemeindeordnung
3. Anpassung der Betriebskostenverträge und Erhöhung der Defizitbezuschung für den Betrieb der kirchlichen Kindergärten
4. Spielplatz Geierstr. - Vorstellung der Umgestaltungsplanung
5. Gärtnergepflegtes Grabfeld auf dem Friedhof Rohrhof
6. Energieversorgung im Baugebiet „Bäumelweg Nord“ - Verlegung von Gasvorstreckung auf künftige gemeindeeigene Baugrundstücke
7. A) Bebauungsplan „Bäumelweg Nord“ - Satzungsbeschluss  
B) Örtliche Bauvorschriften nach LBO zum Bebauungsplan „Bäumelweg Nord“ - Satzungsbeschluss
8. Vermietung von Räumlichkeiten an den Tierschutzverein Schwetzingen und Umgebung e. V.
9. Annahme von Spenden
10. Informationen durch den Bürgermeister
11. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats
12. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger

gez. Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

### Ausbildungsstellen im Rathaus Brühl zu besetzen

Die Gemeinde Brühl stellt zum 1. September 2013 **Ausbildungsplätze** für folgende Berufe zur Verfügung:

#### 1. Verwaltungspraktikant/in für die Beamtenlaufbahn des gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienstes

Mit der Strukturreform zum 01.01.2007 wurde die Ausbildung für den gehobenen Verwaltungsdienst abermals geändert und auf einen Bachelorstudiengang umgestellt. Durch die Umstellung wurde die Ausbildungszeit um ein halbes Jahr auf dreieinhalb Jahre verkürzt und das Prüfungswesen verändert. An Stelle der bisherigen Zwischen- und Abschlussprüfung sind sogenannte studienbegleitende Prüfungen getreten. Bei der abschließenden Bachelorprüfung handelt es sich zugleich um die Laufbahnprüfung.

Am Beginn der Ausbildung steht ein sechsmonatiges Einführungspraktikum, an das sich der Vorbereitungsdienst anschließt, der aus dem Bachelorstudiengang besteht. Der Vorbereitungsdienst insgesamt gliedert sich in ein Grundlagenstudium, welches auf 17 Monate festgesetzt wurde, in eine 14 Monate dauernde praktische Ausbildungsphase sowie ein fünfmonatiges Vertiefungsstudium. Das Grundlagen- und Vertiefungsstudium ist an der Hochschule für öffentliche Verwaltung in Kehl vorgesehen.

**Voraussetzung:** Abitur oder Fachhochschulreife sowie vorläufige Zulassung durch die Hochschulen Kehl oder Ludwigsburg  
Wichtig: Nur wer mit dem Erhalt der vorläufigen Zulassung den ersten Teil des Zulassungsverfahrens bestanden hat, kann sich für die Ausbildungsstelle bei der Gemeinde Brühl bewerben.

#### 2. Verwaltungsfachangestellte/r der Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung

Die Ausbildung dauert grundsätzlich 3 Jahre. Während der ersten zwei Ausbildungsjahre findet Berufsschulunterricht in Blockform statt, wobei die Auszubildenden die Fachklasse für öffentliche Verwaltung an einer kaufmännischen Berufsschule besuchen. Gegen Ende der Ausbildung besuchen die Auszubildenden für ca. 3 Monate den Lehrgang zur Vorbereitung auf die Ausbildungsabschlussprüfung an einer Verwaltungsschule; die Abschlussprüfung wird

von einem Prüfungsausschuss des Regierungspräsidiums Karlsruhe abgenommen.

Wenn wir für eines unserer beiden Ausbildungsangebote Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Bürgermeisteramt Brühl – Hauptstraße 1 – 68782 Brühl.

Für Auskünfte zu den Ausbildungsplätzen stehen Ihnen persönlich oder telefonisch die Herren Geschwill (Tel. 06202/2003-24) und Stohl (Tel. 06202/2003-28) zur Verfügung.

Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter:  
[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Altersjubilare

16.02.	Frau Anneliese Schmidt geb. Schulz, Mannheimer Landstr. 23	97 Jahre
16.02.	Frau Margot Stodolkowitz geb. Schramm, Mannheimer Landstr. 23	92 Jahre
16.02.	Frau Annelise Höhr geb. Rumpf, Mannheimer Landstr. 23	89 Jahre
16.02.	Herr Erich Schlenker, Mannheimer Landstr. 23	83 Jahre
16.02.	Herr Hans Hoppe, Luftschiffing 24	81 Jahre
17.02.	Frau Marianne Brecht geb. Steinbrecher, Erzbergerstr. 23	79 Jahre
17.02.	Frau Erna Giebel geb. Röschel, Römerstr. 2	85 Jahre
17.02.	Frau Elisabeth Höhnl geb. Ziegler, Mozartstr. 15	89 Jahre
18.02.	Frau Juliana Schiel geb. Waschik, Albert-Bassermann-Str. 17	80 Jahre
18.02.	Herr Franz Jokel, Ahornstr. 1	77 Jahre
19.02.	Herr Josef Siebert, Uhlandstr. 9	80 Jahre
19.02.	Frau Annemarie Seemuth geb. Meixner, Heiligenhag 11	75 Jahre
19.02.	Frau Hilde Eisengrein geb. Lieb, Ahornstr. 1	91 Jahre
21.02.	Frau Gudrun Krause geb. Schielke, Fichtestr. 4	79 Jahre
21.02.	Frau Lisa Betzel geb. Flegler, Karlsbader Ring 15	82 Jahre
21.02.	Frau Anna Heer geb. Heilinger, Schütte-Lanz-Str. 19	81 Jahre
21.02.	Frau Hildegard Fillinger geb. Bittmann, Schiffstr. 14	78 Jahre
21.02.	Herr Winfried Geier, Hofstr. 34	75 Jahre
22.02.	Herr Hubert Simon, Lenastr. 7	79 Jahre
22.02.	Frau Dorothea Seitz geb. Chardon, Hardtstr. 10	76 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### Die Krawatte fiel im Burgkeller:

#### Drei Prinzessinnen und Präsidenten beim Bürgermeister

Pünktlich um 11.11 Uhr schnibbelten drei Prinzessinnen an der Krawatte des Bürgermeisters. Im Burgkeller unter der Festhalle fanden sich am „Schmutzigen Donnerstag“ Elferräte und Vereinsfunktionäre ein, um die letzten drei tollen Tage der Fastnacht gebührend einzuläuten.

„Göggel“-Prinzessin Vanessa II. aus dem Dreimädelhaus mit Kinderprinzessin Isabelle I., „dem tanzenden Küken“ und Christina I. aus dem Hause Köhler ließen sich Zeit mit der Krawatte, aber am

Ende hatten alle ein Stück davon. Aber als „nährische Gäste“ aus dem Heiligenhag-Kindergarten um dessen Leiterin Doris Huschka erschienen, da gehörte die Bühne den kleinsten Gästen, die mit allerlei Singspielen die Elferräte und ihre Gäste in Stimmung brachten.

Als die Kollerkrotten mit ihrem Sitzungspräsidenten Claudio Gläser in verschiedenen Hosen einmarschierten und kaum später „Göggel“-Präsident Gerhard Luksch als Aschenbrödel auftrat, da war die Fasnacht eingeläutet. Bürgermeister Göck, der den „Traumprinz“ spielen durfte, dankte beiden Vereinen für die Gestaltung des närrischen Brauchtums und lud die Fasnachter anschließend zu einem deftigen Essen ein, damit die Grundlage für die restlichen Tage gelegt war.



#### Altweiberfasnacht

Die beiden Präsidenten-Vetreter Stefan Röger (KVB) und Gerhard Luksch (CVRG) dankten für die Einladung, die Prinzessinnen bekamen Blumen und Geschenke und übergaben ihrerseits Orden und Blumen sowie einige Küsstchen an die Belegschaft, die im Hintergrund für das leibliche Wohl der etwa 60 Gäste gesorgt hatten.



*Burgkeller Krawatte  
Drei Prinzessinnen und eine Krawatte*

#### Kiga Heiligenhag

##### Faschingsfeier im Kindergarten Heiligenhag

Auch in diesem Jahr begrüßten die Kinder und Erzieherinnen des Kindergartens Heiligenhag eine große Delegation der Brühler Kollerkrotten mit ihrer Prinzessin Christina der Ersten aus dem Hause Köhler. Nach einer Begrüßungsrunde ging es mit einer Polonaise durch den ganzen Kindergarten. Im Turnraum mussten die Karnevalisten dann ihre persönliche Fitness unter Beweis stellen. Bei Spiel und viel Spaß hatten wir eine fröhliche gemeinsame Zeit, bis sich die Kollerkrotten um 11.11 Uhr zum Burgkeller aufmachten. Auch eine Gruppe Kindergartenkinder folgte gemeinsam mit der

Leiterin Frau Huschka der Einladung von Bürgermeister Dr. Ralf Göck und weiter ging der Spaß mit Singspielen und Faschingsliedern. Höhepunkt des Vormittags war der Auftritt von Dr. Ralf Göck und Göggelpräsident Gerhard Luksch, die wir in die Welt des Märchens entführten. Der Bürgermeister als Traumprinz von Brühl und Gerhard Luksch als Aschenbrödel mussten ihr schauspielerisches Talent unter Beweis stellen und brachten den „Saal“, zum Lachen. So erlebten die Kindergartenkinder ihre Vorbilder in toller Aktion. Nach einem gemeinsamen Lied verabschiedeten sich die Kinder und wünschten guten Appetit bei Rippchen und Sauerkraut.



#### Haus der Kinder



#### HAUS der KINDER der GEMEINDE BRÜHL

Der Elternbeirat lädt ein zum

## Sortierten Flohmarkt „Alles rund ums Kind“

Mit Frühjahrs- und Sommerkleidung  
Die Kleider sind nach ihrer Größe  
auf einzelnen Tischen übersichtlich sortiert.  
Spielsachen, Kinderwägen, Kindersitze,  
Schwangerschaftskleidung usw.  
mit Kuchenverkauf zum Mitnehmen.

Wann: Am Samstag, den 2. März 2013  
von 10 – 12 Uhr

Wo: Im Haus der Kinder  
Nibelungenstraße 12 – 68782 Brühl

Taschen müssen abgegeben werden – Sie erhalten Tüten für den Einkauf!

## Kindergarten Kleine Strolche



## Kinderflohmarkt

des ev. Kindergartens Kleine Strolche



Samstag, den 9.03.2013  
13:00 – 16:00 Uhr



Im Ev. Gemeindezentrum  
Hockenheimer Str.3, Brühl

Kleidung, Spielsachen, Kuchen (auch zum Mitnehmen),  
Kaffee und vieles mehr

Aufbau ab 12:00 Uhr; Standgebühr: 7,- € mit  
Kuchenspende; 10,- € ohne Kuchen. Einige Tische  
können zur Verfügung gestellt werden – Zuteilung bei  
Anmeldung. Anmeldungen bei T. Vyvial, [Tc1602@gmx.de](mailto:Tc1602@gmx.de)  
oder 01577-7463060.

## Kath. Kindergarten St. Bernhard



## Kinderflohmarkt !!!

Organisiert vom Elternbeirat des kath. Kindergartens St. Bernhard



Sonntag, den 17.03.2012  
15:00 - 17:00 Uhr

Im kath. Pfarrzentrum  
Kirchenstraße 15, 68782 Brühl

Kleidung, Spielsachen, Kuchen, Kaffee  
und vieles mehr !!!

Info und Tischreservierung bei :  
Nicole Hornig Tel. 06202-4099336 o. Handy:0176-32747235

Standgebühr: 6 € + Kuchenspende / 10 € ohne Kuchen  
Kleiderständer 2 €

Aufbau: ab 14:00 Uhr ( Tische stehen zur Verfügung )

## Hort Schillerschule



### Anmeldung im Sonnenschein Hort

Die Neuanmeldungen für das Schuljahr 2013/14 können seit dem 4.02. bis Ende Februar 2013 in der Einrichtung abgegeben werden. Wir bitten um telefonische Voranmeldung.  
Tel. 06202/702823 Frau Fonje/Frau Obert

## Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch



### Einladung zum Tag der offenen Tür

in der  
Marion-Dönhoff-Realschule  
besonders für Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen  
und ihre Eltern

Sie wollen unsere Schule näher kennen lernen?



Das können Sie am  
**Mittwoch, den 06. März 2013 um 17.00 Uhr**  
in unserer Aula.

#### Programm:

17.00 – 17.15 Uhr Die Vorstellung der Ziele, Erziehungsgrundsätze und Besonderheiten der Schule sowie des Aufnahmeverfahrens finden in unserer Aula statt.

17.15 – 18.30 Uhr Eltern mit Kindern erkunden die Schule mit Hilfe von Wegweisern und Programmen nach eigenem Interesse.

In der Aula gibt es einen Infostand und einen Imbissstand für kurze Erholungspausen während dieser Wanderschaft. Hin und wieder finden kleine Aufführungen auf der Bühne statt.

Die Schulleitung, Elternbeiräte und Lehrkräfte beantworten gerne Ihre Fragen.



Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder!

Im Namen aller SchülerInnen und Lehrkräfte  
Bernhard Gantner, Schulleiter

Anmeldung: Am Mittwoch, den 20.03.2013 und am Donnerstag, den 21.03.2013  
jeweils um 9.00 – 12.00 Uhr und um 13.30 – 16.00 Uhr  
Die Terminliste für die Anmeldung liegt am Tag der offenen Tür im Sekretariat aus!

Wiesenplatz 7 68782 Brühl Telefon: 06202/70660 Fax: 06202/706630 [www.doenhoff-rs.de](http://www.doenhoff-rs.de) sekretariat@doenhoff-rs.de

## Aktion 60+



### Brühler Aktion 60+ – Zeit für Herzlichkeit Prof. Dr. Ursula Horsch: Vortrag mit Gespräch „Bildung braucht Bindung – für ein gelingendes Leben“

Was wäre unser Leben ohne Planung? Aber wie oft führen Zufälle zu glücklichen Begegnungen. Ein Mitglied der Brühler Aktion 60+ hörte ein SWR2-Interview der international anerkannten Sprachlernforscherin Prof. Dr. Ursula Horsch in der „Aula“. Daraus ergab sich ein Austausch von E-Mails. Dabei entdeckten die Partner eine weitgehende Übereinstimmung ihrer Ziele.

Das Motto der Brühler „Zeit für Herzlichkeit“ verbindet das emotionale Engagement der Senioren mit der Lernförderung benachteiligter Schüler. Die moderne Sprachlernforschung hat eine Reihe ähnlicher Zusammenhänge entdeckt und verfolgt sie weiter: Gefühle und Geist der Kleinkinder entwickeln sich gemeinsam; das zeigt sich besonders im ersten für Eltern und Kinder hoch bedeutenden Lebensjahr. Und schließlich: Zuneigung und Herzlichkeit lassen unser Leben gelingen.



**In die Märchenwelt eintauchen**  
mit **Peter Lemke**  
**Mittwoch, 20. Februar, 15.00 Uhr**  
**Gemeindebücherei**

Zur ersten Vorlesestunde mit Peter Lemke in diesem Jahr, lädt die Gemeindebücherei Kinder zwischen 5 und 9 Jahren ein in die Welt der Geschichten, Märchen oder auch Abenteuer- und Gruselgeschichten einzutauchen. Die Teilnahme ist kostenlos, aber begrenzt. Eine Anmeldung in der Gemeindebücherei zu den Öffnungszeiten jedoch ist erforderlich



**Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr. 10-12 u. 14-18 Uhr**

**Di + Do geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**

Ein gelungenes Leben führen – das wünscht sich doch jeder! Der Weg dorthin ist aber nicht für alle derselbe. Dennoch gibt es niemanden, der nicht aus den Erkenntnissen Prof. Horschs Konsequenzen für seine Lebensgestaltung ziehen könnte: Eltern, Erzieher/-innen, Lehrer/-innen, Krankenschwestern, jüngere und ältere Menschen.

Alle, die mehr über sich selbst und Möglichkeiten einer besseren Gestaltung ihres Lebens erfahren wollen, sind herzlich am kommenden Mittwoch, 20. Februar, 19 Uhr, in die Festhalle Brühl eingeladen. Wer sich in das Thema einlesen will, findet das Interview auf der Website der Aktion: [www.bruehler-aktion-60-plus.de](http://www.bruehler-aktion-60-plus.de). sr

### Jugendmusikschule

#### Neuer Kurs: Musikalische Früherziehung

für Kinder ab 4 Jahren

beginnt am Mittwoch, 6. März 2013 um 15.00 Uhr im Kindergarten „Kleine Strolche“, Brühl-Rohrhof. Hierzu findet am Montag, den 18. Februar 2013 um 19.00 Uhr ein Informationsabend statt.

Kommen Sie gerne unverbindlich in den Pavillon der Schillerschule, Raum P1, direkt neben dem Hort.

Ich beantworte Ihre Fragen und informiere Sie über den neuen Kurs. Wenn Ihr Kind erst zwischen 18 Monaten und 3 Jahre alt ist können Sie gerne beim Eltern/Kind-Kurs mitmachen, der ebenfalls am 6. März im Kindergarten „Kleine Strolche“ beginnt, und zwar um 16.00 Uhr. Hier sind noch Plätze frei.

Auch hierzu stehe ich Ihnen am Informationsabend zur Verfügung.

Walter Barbarino

### Volkshochschule

#### Bezirk Schwetzingen e.V.

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950

#### VHS-Kurse für Kinder

#### Vokabeln mit viel Spaß und Erfolg

#### für Schüler/innen ab der 5. Klasse

Dieses kleine Seminar führt die Schüler/innen in das Geheimnis der Vokabeln mit ihren vielfältigen spielerischen Lernmöglichkeiten ein.

Mittwoch, 27.02., 16-18.15 Uhr in der VHS



### Zumba® Fitness mit Danza del Latino für Mädchen ab 10 Jahren

Ein Latinomix aus Salsa, Samba, Reggaeton und und ... ist ein spektakuläres Fitnessprogramm. In den Fußstapfen von Shakira überträgt ihr orientalische Bewegungen auf moderne Musik, erlernt südamerikanische Grundfiguren und studiert eine Choreographie ein.

15 x dienstags, ab 26.02., 17.45-18.45 Uhr in der Zeyherschule Schwetzingen, Anmeldung bis 20. Februar

### Spanisch für Jugendliche 1

Für Schüler/innen von 11-15 Jahren ohne Vorkenntnisse

Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse für den nächsten Urlaub und darüber hinaus.

12 x freitags, ab 01.03.13, 15-16.30 Uhr

in der Schimper-Realschule

### Vorträge, Seminare

#### Friedrich V. – der Winterkönig

Diavortrag beim Club für Ältere

Mittwoch, 27.02.13, 15 Uhr in der VHS

Eintritt: 4,- € Tageskasse

#### Etwas Karibik – ein Querschnitt

Diaschau von Heinz Claßen am Mittwoch, 27.02.

um 19 Uhr im Hebelhaus, Hildastr. 4a, Eintritt frei

#### Das merk ich mir!

Merktechniken und Gedächtnistraining für alle, die fit bleiben wollen

Müßiggang und Faulenzen macht unser Gehirn träge. Schnelles und sicheres Abspeichern von Informationen ist auch im Ruhestand für jeden Trumpf. Doch wie kann man sich problemlos Namen merken, kleine Rechenaufgaben weiterhin ohne Taschenrechner lösen oder den Einkaufszettel getrost beiseite legen? Wie funktioniert unser Gehirn? Sie erhalten „spielend“ Tipps zur Steigerung der eigenen Merkfähigkeit sowie zur regelmäßigen täglichen Anwendung. Bitte bringen Sie sich ein Getränk mit.

4 x freitags, 01.03., 15.03., 19.04. und 17.05., 15-16.30 Uhr im Hebelhaus. Hildastr. 4a

#### „Bei mir wird schon nicht eingebrochen ...“

#### Kurzseminar zur Kriminalprävention

für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren mit Kriminaloberkommissarin Patricia Wickert und in Zusammenarbeit mit der Polizeidirektion Heidelberg, der Prävention Rhein-Neckar e.V.

Ein Einbruch in Haus oder Wohnung ist für Betroffene ein unerwarteter Schock: die Verletzung der Privatsphäre, das verlorene eigene Sicherheitsgefühl oder andere schwerwiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, machen dabei oft mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Aus der Erfahrung der Polizei kann man sich davor schützen. Über ein Drittel der Einbrüche bleibt nicht zuletzt wegen sicherungstechnischer Einrichtungen im Versuch stecken. Aber auch richtiges Verhalten und aufmerksame Nachbarn können Einbrüche verhindern.

Donnerstag, 28.02., 19.30-21 Uhr in der VHS, Eintritt frei, Anmeldung bis 25. Februar

### **Was ist Elternunterhalt?**

Vortrag von Rechtsanwältin Sonja Belovitzer am Freitag, 01.03. um 18 Uhr in der VHS. Das Seminar erläutert Lösungen und verhilft zum leichteren Umgang mit Behörden. Anmeldung bis 26. Februar

### **Ohne Wurzeln keine Flügel**

Basisseminar zur Theorie und Praxis des Familienstellens nach Bert Hellinger

Das Familienstellen nach Bert Hellinger gibt Einblicke in Strukturen und Ordnungen des Familiensystems und bietet anschaulich individuell lösungsorientierte Ausblicke.

Freitag, 01.03., 18.30-21 Uhr, Anmeldung bis 28. Februar

### **Beschriften von Hand für Einsteiger/innen**

Dieser Kurs richtet sich an Gewerbetreibende und deren Mitarbeiter/innen, die kundenspezifische Informationen zeitsparend und kostengünstig visualisieren wollen. Ob Kreidetafel, Gehwegaufsteller, Plakatkarten oder Etiketten – mit einer Beschriftung von Hand können aktuelle Aktionen, Angebote und Infos kurzfristig beworben werden.

Freitag, 01.03. 19.30-21.45 Uhr und Samstag, 02.03., 15.30-17.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 26. Februar

### **VHS und Gesundheit**

#### **Yoga mit Singen, Lachen und Tanzen**

Das Besondere des Kurses ist, dass Yoga mit Singen, Lachen und Tanzen kombiniert wird. 8 x montags, ab 25.02., 19.30-21 Uhr in der Kurt-Waibel-Schule, Eingang Grenzhöfer Str./Nordstadthalle, Anmeldung bis 21. Februar

#### **Yoga für Senior/innen am Nachmittag (Einsteiger/innen) - ein Kurs für Körper, Geist und Seele**

Der Kurs richtet sich an Menschen ab 60 Jahren, die sich einen Yogakurs auf ihre eigenen Bedürfnisse zugeschnitten wünschen. Mit Yoga kann die Lebensenergie gestärkt, die eigenen Möglichkeiten der Bewegung und die Frische des Geistes bewusst erhalten oder verbessert werden.

12 x donnerstags, ab 28.02., 15-16.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 25. Februar

#### **Schönheit kann man essen**

#### **Glanzloses Haar, graue Haut, müde Augen – irgendetwas stimmt da nicht!**

Was auf den ersten Blick wie ein kosmetisches Problem aussieht, ist oft gar keines. Hier läuft die Ernährung falsch. Fehlen nämlich wichtige „Schönheitsnährstoffe“, helfen auch teure Cremes nur wenig. Doch welche Nahrungsmittel braucht der Körper unbedingt für ein strahlendes Aussehen?

Dienstag, 26.02., 19.30-21.45 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 20. Februar

#### **Yoga für Menschen mit körperlicher Behinderung**

Yoga kann jeder machen. Sie fangen einfach mit dem an, was für Sie möglich ist. Und darauf wird im Kurs besonders geachtet. Es geht nicht darum, möglichst akrobatische Verrenkungen zu machen, sondern Ihren Körper zu erfahren, so wie er ist und in Einklang mit Ihrem Geist und Ihrer Seele zu bringen. Dafür ist der Körper aber nur ein Teil. Mittels wohltuender Atemübungen können Sie Ihren Körper und Ihren Geist gegenseitig beeinflussen.

Dafür dienen auch die Konzentrations- und Meditationübungen. Diese beruhigen zudem den Geist und lassen Sie so neue eigene Möglichkeiten entdecken. Durch Übung können Sie schließlich zu innerer Ruhe und Harmonie, zu einem neuen Lebensgefühl kommen. Bitte bequeme Kleidung tragen. Der erste Termin kann als kostenloser Schnuppertermin besucht werden, damit jede/r seine Wünsche und Vorstellung abstimmen kann.

12 x donnerstags, ab 28.02.13, 17.30-19 Uhr im Offenen Haus der Lebenshilfe in Oftersheim  
Anmeldung bis 25. Februar

#### **Ätherische Öle und ihre Wirkungen**

Wer möchte nicht seinen Tag zu einem Fest für die Sinne machen und sich was Gutes tun? Erfahren Sie, welche ätherischen Öle Sie einsetzen können und welche Anwendungsmöglichkeiten, ob Öl, Tee, Komresse oder Duftlampe Sinn machen:

Freitag, 01.03., 18-20.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 25. Februar

#### **Die Dorn-Methode**

##### **Vortrag von Alfred Hess**

Vorgestellt wird das gesamte Lebenswerk von Dieter Dorn von der Entstehung der Methode bis zu ihrer Verbreitung. Die Dorn-Methode ist immer dann angebracht, wenn Wirbel oder Gelenke nicht an ihrer geeigneten Position stehen.

Freitag, 01.03., 19 Uhr im Palais Hirsch, Anmeldung bis 27. Februar

#### **Stressbewältigung durch die Praxis der Achtsamkeit**

MBSR (mindfulness based stress reduction) ist ein Achtsamkeitstraining und wurde von Prof. Dr. Jon Kabat-Zinn 1979 in den USA entwickelt. Es findet seitdem an über 250 Kliniken und Gesundheitszentren in den USA und seit einigen Jahren auch in Deutschland seine erfolgreiche Anwendung. Die Wirkungen dieses Trainings sind die folgenden: Erhöhte Fähigkeit sich zu entspannen, bessere Bewältigung von Stresssituationen, dauerhafte Verminderung von körperlichen und psychischen Symptomen, Stärkung von Selbstvertrauen und Selbstakzeptanz, Heiterkeit, Gelassenheit und Lebensfreude.

Schwetzingen, Atemraum Heide Graze, Carl-Benz-Str. 19

Info-Abend Dienstag, 26.02., 18-19.30 Uhr in der VHS,

7 x dienstags, ab 05.03., 18-20.30 Uhr im Atemraum Graze,

1 x samstags, 20.04., 10-17.30 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 19. Februar

#### **EDV-Kurse**

##### **EDV-Basiswissen + Windows 7**

Für alle, die keine oder nur geringe Vorkenntnisse in der EDV haben, aber interessiert sind und einsteigen möchten, eignet sich dieser Kurs. Die Teilnehmer/innen lernen in einem relativ kurzen Zeitabschnitt mit dem PC umzugehen, unter Vermittlung von Grundbegriffen aus der EDV. Gleichzeitig erhalten sie eine praxisorientierte Einführung in typische Anwendungsgebiete und einen Einblick ins Internet.

3 x dienstags, ab 26.02., 9-12 Uhr und 3 x donnerstags, ab 28.02., 9-12 Uhr

oder als Abendkurs 6 x montags, ab 25.02., 18.30-21.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 21. Februar

##### **Internet Special**

##### **Sprachen lernen mit PC-Unterstützung**

Sie lernen oder sprechen bereits Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch oder andere Sprachen? Computer und Internet bieten erstaunliche Möglichkeiten, Sprachen plastischer und anschaulicher zu machen.

Welche Wörterbücher sind kostenfrei erhältlich? Wie lerne ich Vokabeln oder Grammatik? Welche Übersetzungshilfen gibt es? Welche Apps für iPhone oder Smartphone sind für eine Reise sinnvoll? Wie informiere ich mich über mein Reiseland? Antworten auf diese und viele andere, auch technische Fragen gibt dieser Kurs.

2 x montags, ab 25.02., 10-12.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 21. Februar



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

<b>Regionalzentrum Nordbaden</b>	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR

#### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

**Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292**

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Wochenenddienst:

Samstag, den 16.02.2013 und Sonntag, den 17.02.2013  
von 10.00-12.00 Uhr:

**Dr. Christian Krieger, Brühl, Hildastr. 1-3,  
Telefon: 06202/75400**

Darüber hinaus ist der Dienst habende Zahnarzt nur in dringenden Fällen telefonisch erreichbar.

Der zahnärztliche Notdienstplan ist auch im Internet unter  
[www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de) jederzeit abrufbar.

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 16.02.2013

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,  
Tel. 06205/4277

#### So., 17.02.2013

Luchs-Apotheke, Altlußheim, Hauptstr. 101,  
Tel. 06205/39500

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202/4727

#### Mo., 18.02.2013

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 43-45,  
Tel. 06202/21808

#### Di., 19.02.2013

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202/61920

#### Mi., 20.02.2013

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel. 06205/15544

#### Do., 21.02.2013

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205/4542

#### Fr., 22.02.2013

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202/68900

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

### VHS-Einsteigersprachkurse in folgenden Sprachen Neuhebräisch 1

6 x samstags ab 02.03., 9-12.15 Uhr in der VHS

### Spanisch für die Reise 1

Grundstufe A1

12 x freitags, ab 01.03., 18-19.30 Uhr in der Schimper-Realschule

### Spanisch kompakt – „Español Veloz 1“ am Samstag

6 x samstags, ab 02.03., 9-12.15 Uhr in der VHS

### Französisch 1

15 x dienstags, ab 26.02., 19-20.30 Uhr in der Schillerschule Brühl

## Mitteilungen anderer Behörden



### Am 20. Februar im Landratsamt:

#### Einführungsveranstaltung für Tagesmütter und Tagesväter

Das Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises bietet am Mittwoch, 20. Februar 2013, eine Einführungsveranstaltung zur Kindertagespflege an. Sie richtet sich an Personen, die an einer Tätigkeit als Tagesmutter oder Tagesvater interessiert sind. Dabei wird ein erster Überblick über die rechtlichen, finanziellen und pädagogischen Rahmenbedingungen vermittelt sowie über die Möglichkeit der Qualifizierung in der Kindertagespflege informiert.

Kindertagespflege findet in der Regel im Haushalt der Tagespflegeperson statt. Sie kann aber auch im Haushalt der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen stattfinden. Wer Kinder in Tagespflege betreuen will, benötigt grundsätzlich die Erlaubnis des Jugendamtes zur Kindertagespflege.

Tageseltern sollen die Fähigkeit haben, auf die individuellen Bedürfnisse der ihnen anvertrauten Tageskinder einzugehen und sie altersentsprechend zu fördern. Geeignet sind Personen, die sich durch ihre Persönlichkeit, Sachkompetenz und Kooperationsbereitschaft mit den Eltern und dem Jugendamt auszeichnen sowie über kindgerechte Räumlichkeiten verfügen. Eine weitere Voraussetzung für die Tätigkeit und die Erteilung der Erlaubnis zur Kindertagespflege ist die erfolgreiche Teilnahme an einer Qualifizierung. Die Einführungsveranstaltung findet am 20.02.2013 von 9:30 bis 11:00 Uhr im Großen Sitzungssaal des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis, Kurfürsten-Anlage 38 – 40 in Heidelberg statt. Die Veranstaltung ist kostenlos; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auskünfte und Informationen gibt es unter der Rufnummer 06221/522-1520 oder unter [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de) (unter Rubrik: Bürgerservice → Formulare und Onlineservice → Kinderbetreuung). Hier steht auch das aktuelle Qualifizierungsprogramm als Download zur Verfügung.

#### Informationsveranstaltung für Pflege- und Adoptivelternbewerber

##### Nächster Termin: 18. Februar 2013, 17 Uhr

Das Jugendamt des Rhein-Neckar-Kreises sucht immer für Kinder in Notsituationen aufgeschlossene Menschen, die bereit sind, diese als Ersatzeltern in Vollzeitpflege oder zur Adoption aufzunehmen. Für Interessierte finden deshalb vierteljährlich Informationsveranstaltungen im Jugendamt statt. Dort erfahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Wissenswertes über die Vollzeit- und Bereitschaftspflege, die Inlands- und Auslandsadoption, über das Bewerbungsverfahren, über den Vermittlungsprozess und die rechtlichen Voraussetzungen. Nächster Termin ist am Montag, 18. Februar 2013, 17 bis 19 Uhr, im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes in Heidelberg, Kurfürsten-Anlage 38 – 40. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos; eine vorherige Anmeldung nicht erforderlich.

Weitere Informationen gibt es unter Tel. 06221-522-1520 oder [www.rhein-neckar-kreis.de](http://www.rhein-neckar-kreis.de).

#### Agentur für Arbeit

##### EDV-Umstellung am 18. Februar

#### Hinweis von Agentur für Arbeit, Jobcenter Heidelberg, Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis und Familienkasse

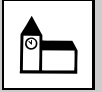
Am Montag, 18. Februar, kann es bei der Agentur für Arbeit Heidelberg und dem Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis mit allen Standor-

ten (in Eberbach, Schwetzingen, Sinsheim, Weinheim und Wiesloch), dem Jobcenter Heidelberg und der Familienkasse Heidelberg wegen einer EDV-Umstellung insbesondere im Bereich der Anmeldung zu Verzögerungen kommen.

**Es wird deshalb empfohlen erst ab 9 Uhr vorzusprechen!**

**Terminierte Beratungsgespräche sind davon ausgenommen, diese werden wie vereinbart durchgeführt.**

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)



#### 16.02., Samstag, Vorabend vom 1. Fastensonntag

17:00 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer  
18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
mitgestaltet von der Schola

#### 17.02., Sonntag, 1. Fastensonntag

##### Deuteronomium 26,4-10 – Römer 10,8-13 – Lukas 4,1-13

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
11:30 Hl. Schutzengel Krabbelgottesdienst  
16:00 St. Michael Hl. Messe in polnischer Sprache  
mit Pfarrer Banach

#### 19.02., Dienstag

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 30.01., Mittwoch

10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst  
mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch  
10:45 B+O Sen.Heim Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 21.02., Donnerstag

16:00 St. Sebastian Kreuzwegandacht der kfd Ketsch  
18:00 St. Michael Rosenkranz  
18:30 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Gemeinschaftsmesse der kfd Rohrhof

#### 22.02., Freitag

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz  
18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 23.02., Samstag, Vorabend vom 2. Fastensonntag

##### Ökumenische Bibelwoche

10:00 St. Michael 3. Katechese der Erstkommunikanten  
18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Predigt Pfarrer Maier,  
mitgestaltet vom Kirchenchor

#### 24.02., Sonntag, 2. Fastensonntag – Ökumenische Bibelwoche

##### Genesis 15,5-12.17-18 – Philipper 3,17-4,1 – Lukas 9,28b-36

11:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Predigt Pfarrer Maier, mitgestaltet vom  
Kinderchor und Kirchenchor  
10:00 Pfarrheim Kindergottesdienst  
mit Gem. Ref. Gaa – de Mür  
14:00 Hl. Schutzengel Tauffeier mit Diakon Rey  
18:00 Hl. Schutzengel Passionskonzert „Stabat Mater“  
mit Alexander Levental, Josefa Kreimes  
und Charlotte Johansen

### Ökumenische Nachrichten der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden Brühl



#### Meditatives Tanzen

Die ökumenische Gruppe „Meditatives Tanzen“ der katholischen Seelsorgeeinheit Brühl/Ketsch lädt am Mittwoch, den 20. Februar 2013 um 19.30 Uhr in das Pfarrheim der katholischen Kirchengemeinde Ketsch zu einer „Zeit des Tanzens“ ein.

An diesem Abend wird traditionell das Thema des diesjährigen Weltgebetstages der Frauen am 01. März 2013 aufgegriffen. An

diesem Tag laden Frauen in aller Welt und aller Konfessionen zum gemeinsamen Gebet ein. Das Leitthema in diesem Jahr lautet: „Ich war fremd - ihr habt mich aufgenommen“ und wurde von Frauen aus unserem Nachbarland Frankreich erarbeitet. Alle interessierten Männer und Frauen - auch aus umliegenden Gemeinden- sind herzlich zu diesem Abend eingeladen. Leichte Kleidung und flache, bequeme Schuhe sind vorteilhaft. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

## Einladung zum Ökumenischen Krabbelgottesdienst

„Neues Leben erwacht“

**Am: Sonntag 17. Februar 2013**

**Um: 11.30 Uhr**

**In der: Katholischen Kirche  
Hl. Schutzengel Brühl, Kirchenstraße**

Für Kleinkinder ab der Geburt mit Geschwistern, Eltern, Omas, Opas...




### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
 Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
 Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
 www.ev.kirche-bruehl-baden.de



#### Sonntag, 17.02.

- 10:00 Uhr „Eine Liebe in der Krise“  
 Gottesdienst im Gemeindezentrum  
 Pfarrer Detlev Schilling (Eppelheim) im Rahmen  
 der regionalen Predigtreihe 2013: „Kann denn Liebe  
 Sünde sein? – Liebesgeschichten der Bibel“.
- 11:30 Uhr Ökum. Krabbelgottesdienst in der kath. Schutzengelkirche Brühl (Gaß)

#### Montag, 18.02.

- 19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

#### Dienstag, 19.02.

- 10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum  
 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ ab 4 Jahren  
 in den Jugendräumen des Gemeindezentrums
- 17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, ab 9 Jahren,  
 in den Jugendräumen des Gemeindezentrums
- 19:00 Uhr Männerkreis-Stammtisch im „Brühler Hof“,  
 Brühler Straße
- 19:00 Uhr Informationsabend zum Weltgebetstag (nicht nur für  
 die Frauenrunde) im Gemeindezentrum
- 19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifhouse) in den Jugendräumen  
 des Gemeindezentrums

#### Mittwoch, 20.02.

- 10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro  
 Seniore (Hundhausen-Hübsch)
- 10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O  
 (Sauer)
- 14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum
- 15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1  
 im Gemeindezentrum
- 17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2  
 im Gemeindezentrum
- 19:00 Uhr Wochenandacht in der Kirche (Hundhausen)
- 20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

#### Donnerstag 21.02.

- 16:00 Uhr Gedächtnistraining im Gemeindezentrum

#### Freitag, 22.02.

- 16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige  
 in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag
- 17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräu-  
 men des Kindergarten Heiligenhag

- 19:00 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 14 Jahre  
 in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

#### Samstag 23.02.

- 18:00 Uhr „Klarheit“ – Gottesdienst im Rahmen der ökum.  
 Bibelwoche in der kath. Kirche St. Sebastian, Ketsch  
 (Maier/Sauer/kath. Kirchenchor)

#### Sonntag, 24.02.

- 10:00 Uhr „Klarheit“ – Gottesdienst im Rahmen der Ökum.  
 Bibelwoche in der kath. Kirche St. Michael, Rohrhof  
 (Maier/Sauer/Kinderchor/Cäcilienchor)

**ACHTUNG, ab jetzt vorerst wieder dienstags Jungschar!!**



...in der Jungschar Arche Noah

**jeden Dienstag**

**ab 4 Jahren: 17-18 Uhr**

**ab 9 Jahren: 17-18.30 Uhr**

**im EV. Gemeindezentrum**

**Hockenheimerstraße 3 Brühl**

Veranstalter: Landeskirchliche Gemeinschaft und Ev. Kirche Brühl  
[www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de) Info: 0162/9848437

#### Info-Abend zum Weltgebetstag 2013

##### „Ich war fremd – ihr habt mich aufgenommen“

In ca. 170 Ländern dieser Erde wird der Weltgebetstag jeweils am 1. Freitag im März gefeiert. Für das Jahr 2013 wurde von der internationalen Weltgebetstags-Konferenz das Land Frankreich ausgewählt. Die Frauen unterschiedlicher Konfessionen aus unserem Nachbarland haben dazu für den Gottesdienst den hochaktuellen Bibeltext aus dem Matthäusevangelium Kap. 25 Vers. 35 zugrunde gelegt: „Ich war fremd – ihr habt mich aufgenommen“.

Am Informationsabend, am **Dienstag, 19. Februar 2013 um 19 Uhr** im ev. Gemeindezentrum Brühl, greifen die Frauen aus der ev. Frauenrunde und der Gemeinde dieses Thema in Wort und Bild auf. Sie setzen damit ein Zeichen ihrer Verbundenheit mit den weltweit Betroffenen und weisen auf die Problematik sowohl in Frankreich als auch in vielen anderen Ländern hin.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zum Informationsabend eingeladen, der mit einem kleinen Imbiss enden wird.

Jk



Hilfe von Haus zu Haus

### Nachbarschaftshilfe

Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

**Tel.: 78 02 21**

Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



BRÜHL

## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl

Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

### Sonntag, 17. Februar

18.30 Uhr Gottesdienst, Predigt: Otto Lang  
Ev. Gemeindezentrum

### Dienstag, 19. Februar

19.30 Uhr Lifehouse Jugendkreis  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

### Sonntag, 24. Februar

18.30 Uhr Gottesdienst  
Predigt: Mission: Natürlich! Ehepaar Kalb  
Ev. Gemeindezentrum



### Papier sparen, Wälder schützen und Umwelt schonen.

„Die Sammlung für den sozialen Zweck“ wird von der Klasse 10a der Marion-Dönhoff-Realschule unterstützt. Mit dem Erlös wird die Klassenfahrt bezuschusst. Die GLB sammelt Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartonagen. Kunststoffe, Folien, Tapeten, Styropor-Verpackungen oder Hygienepapiere dürfen nicht dabei sein. **Gebrauchte Bücher** werden wieder gesondert angenommen – zur Unterstützung unserer Partnergemeinde Dourtenga.

Wir weisen darauf hin, dass aus Sicherheitsgründen das Papier nur zur angekündigten Zeit am Samstag angeliefert werden darf.

Die GLB steht an diesem Samstag wieder für Fragen zur Brühler Kommunalpolitik zur Verfügung.

Zum Aufwärmen halten wir heißen Apfelsaft für Sie bereit.

### Der „Grüne“ Stammtisch der GLB

Das Thema „**Gemeinschaftsschule**“ beschäftigt viele Brühler Bürger.

Wie funktioniert sie? Welche Chancen bieten sich für die Schüler? Wie kann sie in Brühl umgesetzt werden? Mitglieder und Gemeinderäte der GLB diskutieren mit interessierten Bürgern zum Thema. Bürger aus Brühl und Rohrhof sind gerne willkommen.

**Wo? Gaststätte TV-Clubhaus, Wiesenplätz 2**

**Wann? Donnerstag, 21. Februar 2013, 20.00 Uhr**

## Parteien



**Grüne Liste  
Brühl**

[www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)

55. Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl,  
Samstag, 16. Februar 2013 10-13 Uhr, hinterer Messplatz

– Anzeige –



Die telefonische Auftragsannahme für Anzeigen erreichen Sie unter Tel. 06227 5449-0. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

## Kulturelles



## Ausstellung in der Villa Meixner

bis 03. März 2013

Horst Janssen

Zeichnungen, Radierungen, Lithos, Bücher



Bis 03. März 2013 können die vielfältigen, vielsagenden Werke von Horst Janssen in der Villa Meixner besichtigt werden. Ein Bild sagt mehr als tausend Worte, diese Einsicht stammt von Konfuzius. Gerade bei den Bildern von Janssen ist es schwer diese mit Worten zu beschreiben, denn in Wahrheit sagen sie selbst alles aus, und das in faszinierender Weise. Überzeugen sie sich selbst bei einem Besuch dieser Top Ausstellung. Der Künstler gilt heute als einer der bedeutendsten Grafiker und Zeichner der Nachkriegszeit. Janssen hinterlässt ein umfangreiches Oeuvre, allein seine Radierungen umfassen etwa 3.000 Einzelwerke.



### Informationen:

Lothar Ertl, Tel. 06202/2003-23

### Öffnungszeiten:

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So. und Feiertag 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Villa Meixner • Schwetzingen Str. 24 • 68782 Brühl**

*Parkmöglichkeiten auf dem nahegelegenen Messplatz*



## Bewerbungen für die Ausstellung „Brühler Künstler sehen Brühl und die Welt“

**Bewerbungsschluss: 31. Mai 2013**

Im Rahmen des 25-jährigen Jubiläums besteht erstmals für Hobby Künstler die Möglichkeit ihre Werke in der Villa Meixner auszustellen. Unter dem Titel „Brühler Künstler sehen Brühl und die Welt“ können ab sofort hierfür Bewerbungsunterlagen eingereicht werden.

### Voraussetzungen:

Die Hobby Künstler müssen aus Brühl oder Rohrhof kommen. Interessenten können eine Bewerbungsmappe mit Fotografien der künstlerischen Arbeiten und einer Biografie im Rathaus, Zimmer 212, abgeben. Bewerbungsschluss ist der 31. Mai 2013.

Eine Jury, bestehend aus Vertretern des Kultur-, Sport und Partnerschaftsausschusses und der Verwaltung, wird über die Bewerbungen entscheiden und max. 3-5 Werke pro Künstler für die Ausstellung auswählen. Die Ausstellung in der Villa Meixner findet vom **13. September bis 06. Oktober** statt.

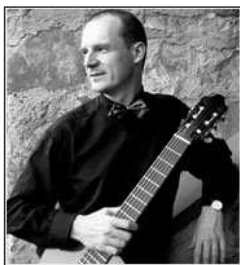
Informationen:  
Tanja Seidler, Tel: 2003-32

### Dienstag, 12. März 2013, 19.30 Uhr, Villa Meixner

„Viechereien in Wort und Ton“

Gitarrenkonzert mit Maximilian  
Mangold

Rezitation: Stefan Müller-Ruppert



Maximilian Mangold gilt als einer der im Augenblick künstlerisch interessantesten deutschen Gitarristen. (Fono Forum).

Stefan Müller-Ruppert arbeitet freiberuflich als Sprecher, Sänger und Schauspieler.

An diesem Abend werden u.a. Stücke aus John Dowland „The Frog Galliar“ oder aus Caspar Joseph Mertz „Tarantella“ gespielt.

**Eintritt:** 15,- €, AK + 2,-€

Kartenverkauf Rathauspforte  
06202- 2003 0

### Donnerstag, 25. April 2013, 20.00 Uhr, Villa Meixner

Arnim Töpel  
"DE SCHORLE-PEDA"



Wer ist dieser verschrobene, geheimnisumwobene Typ? Wohnt in einer heruntergekommenen Villa, erhält scharenweise Besuch, spielt Kurpfälzer Blues und scheint aller Welt nur bekannt zu sein unter seinem seltsamen Spitznamen.

Besser gesagt: wer war „de Schorle-Peda“? Denn eines Tages machen seine Nachbarn eine unerfreuliche Entdeckung.

Ein Fall für Mister Nochdenkerles.

Neu: Töpel goes Krimi. Tschief-Ermittler: sein alter ego, de Gündä.

Ein dreisprachiger Abend: hochdeutsch, kurpfälzisch und immer musikalisch.

**Eintritt:** 18,- €, AK + 2,-€

**Freitag, 22. Februar 2013, 20.00 Uhr,****Villa Meixner****Madeleine Sauveur –  
„Ich komme selten allein!“**

Madeleine Sauveur kommt selten allein: Sie hat nicht nur –wie immer – ihren fabelhaften Pianisten, Komponisten und Multiinstrumentalisten Clemens Maria Kitschen dabei. Nein, sie hat sich jetzt in ihrem neuen Programm sogar vervielfältigt:

die Sängerin und Kabarettistin hat sich durch 10 geteilt, multipliziert und potenziert. Es kommt die freche, melancholische, chaotische Sauveur. Denn Sauveur ist Plural!

**Eintritt:** 15,- €, AK + 2,-€

*Kultur*  
in  
Brühl

**Freitag, 15. März 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****Theater Hemshofschachtel mit ihrer  
Mundartkömodie von Gerry Jansen  
„Bauer sucht Sau“****AUSVERKAUFT**

# Das Highlight im März

## Das Highlight im März

**Freitag, 08. März 2013, 20.00 Uhr, Festhalle****Pe Werner** mit ihrem aktuellen Programm „TURTELTAUB“- Speziell zum Tag der Frau

Nach ihrem großen Erfolg im März dieses Jahres kommt sie mit ihrem neuen Bühnenprogramm „Turteltaub“ noch einmal hierher nach Brühl, speziell zum Frauentag wird sie ihr Programm entsprechend abwandeln und alle Register ihres Könnens ziehen.

Erfrischend komisch, berührend melancholisch, lüstern lästernd, mimt sie die Braut, die sich nicht traut, räkelt sich auf dem Flügel, schmachtet Kuchenbuffets, Mr. Moon und irdische Mannsbilder an, nur um letztere danach charmant um die Ecke zu bringen. Rein musikalisch – versteht sich! Pe Werner verbindet spielerisch Pop, Chansons, Couplet und Gassenhauer, Jazz und Klassik. Präsentiert Turteltaubes aus vorwiegend eigener, aber auch „geliehener“ Feder (u.a. Kreisler, Lindenberg, Rilke, Roth).

**Eintritt:** 22,-€ bis 28,-, AK + 3,-€ (Einzelplatznummerierung)

## Vereine



### Jahrgang 1941/42

Wir treffen uns am Freitag, den 22.02.13 um 18.00 Uhr in der Gaststätte der Kleintierzüchter zu einem gemütlichen Zusammensein.



### Frauen Selbsthilfe nach Krebs

#### Gruppe Brühl- Schwetzingen

##### Achtung Ortsänderung:

Am Montag, den 18.02.13 findet der Abendtreff um 18.00 Uhr im **Palais Hirsch, Schlossplatz 2, in Schwetzingen statt.**

Um 18.30 Uhr Vortrag „Hormontherapie in den Wechseljahren mit Dr. Kay Goerke, Chefarzt Gynäkologie, GRN-Klinik Schwetzingen“

**Gäste sind zu dieser Veranstaltung willkommen.**

##### Kontakt:

Cardy Cerff, Tel. 139955 und Margit Beiersmann, Tel. 75974

### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch findet am Montag, den **18. Februar** eine halbe Stunde früher wie sonst und auch künftig immer schon um **19:00 Uhr im Brühler Hof** statt.

Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).

### Deutsches Rotes Kreuz

#### Ortsverein Brühl



#### Yoga

##### Sanfter Yoga und Entspannung für Ältere

Sanfter Yoga in Verbindung mit einer harmonischen Atmung lässt die Gedanken zur Ruhe kommen, schenkt dem Körper neue Kraft und ist ein Weg inneres Gleichgewicht zu finden.

Auf entspannte Weise, frei von jeglichem Leistungsanspruch, entwickeln die Teilnehmer ein Selbstverständnis im Umgang mit den sanften Übungen des Yoga. Sie erleben, wie Gelenke und Wirbelsäule beweglicher werden, die Muskulatur gestärkt und gedehnt wird, Gleichgewicht und Konzentrationsfähigkeit sich verbessern. Harmonie in Körper und Geist entsteht und neue Vitalität stellt sich ein. Besondere Aufmerksamkeit gilt den Atemübungen und der Tiefenentspannung, die zu innerer Ruhe und Gelassenheit führen und erstaunliche Energiereserven wecken können.

Ob Anfänger, Wiedereinsteiger oder einfach Yoga-Interessierte, für Yoga ist niemand zu alt oder zu unbeweglich, denn Yoga geht von den individuellen Bedürfnissen aus.

Der neue Kurs im DRK Brühl findet wöchentlich ab Mittwoch, 13.3. von 16-17.15 Uhr statt. Info und Anmeldung bei Elke Zimmermann, Tel. 06202/65758.

### VdK-Ortsverband Brühl



#### Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung am Samstag 23. Februar um 14:00 Uhr im FV-Clubhaus „Sport Pavillon“ Am Schrankenbuckel, lädt der VdK-Ortsverband ein.

Die Neuwahl des Gesamtvorstandes, Ehrungen für langjährige Mitglieder und ein Referat stehen unter anderem auf der Tagesordnung. anö/AK

### Zu einer Fasching-Halbtagsfahrt hatte der VdK am „Schmutzigen Donnerstag“ seine Mitglieder und Freunde des OV eingeladen.

Mit einem Doppelstockbus, vollbeladen mit frohgestimmten, nährisch behüteten Ausflüglern ging es diesmal über Worms in Richtung Rheinhessen. Das Ziel war das vom SWR und anderen TV-Programmen bekannte „Weinhaus Lohmann“, das idyllisch am Ortsrand der bekannten Weinbaugemeinde Bechtheim, umringt von den Weinbergen liegt.

Mit Kaffee und Kuchen wurde man sogleich bewirtet und man stärkte sich für das folgende närrische Programm. Mit einer weiteren Reisegruppe, die auch dort weilte, begannen anschließend mit dem „Narhallamarsch“, ein paar unterhaltsame Stunden.

Die Umrahmung des närrischen Programms übernahm der weit über die Grenzen Rheinhessens hinaus bekannte, Hausherr Jakob Lohmann und seine musikalischen Begleiter, eine besondere Augenweide, war dann die Sängerin „Claudia“ nicht nur für die Männer. Mit ihrem Gesang lud sie schon zu den ersten Schunkelrunden ein. Die ersten Büttreden, vorgetragen von den Hessianausflüglern lockerten schnell die Stimmung auf. Polonäsen, Gesang und Tanz wechselten sich immer wieder ab. Die Büttreden von den VdKlern, wie Elfriede Merkel, Emmi Form und Anny Öhler, trugen zur lustigen Unterhaltung bei.

Nach dem deftigen Pfälzer Winzeressen, wurde noch eifrig das Tanzbein geschwungen. Am späteren Abend sang die lila bekleidete Vorstandschaft, noch ihren „VdK-Wind“, zum Abschied.

Eine lustige Heimreise, „in sternklarer Nacht“, beendete mit Musik noch einen schönen Tag. Auf andere Weise wie sonst, erlebten die Teilnehmer den „VdK-Fasching“.

Und man war sich einig, dieses schöne Fleckchen Erde sollte man einmal bei einer „Weinwanderung in den Weinbergen“, die dort direkt vor der Haustür beginnen, erleben.

AK

### Katholische Frauengemeinschaft Brühl



#### Jahreshauptversammlung

##### Ein etwas anderer Schmutziger Donnerstag!

„Der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen ist ein Lachen.“ Ein Gottesdienst unter diesem Motto bildete den Auftakt zur Jahreshauptversammlung der Katholischen Frauengemeinschaft (kfd) Brühl.

Humor bewies Präses Pfarrer Sauer, als er sich bereitwillig, von Teamsprecherin Gerda Gaisbauer die Krawatte abschneiden ließ.

##### Details

Maria Herschlein blickte auf zahlreiche Veranstaltungen zurück und schloss mit den Worten: „Erneut ein Jahr, reich an Gemeinschaft und Zusammengehörigkeit“.

Der Kassenverwalterin, Gabi Jordan, wurde von Beatrix Bauer und Anni Huber eine einwandfreie Buchführung bestätigt. Die Berichte aus den einzelnen Arbeitsgruppen machten erneut die Vielfalt der verschiedenen Aktivitäten und Talente deutlich. So flossen auch im vergangenen Jahr große Summen in zahlreiche soziale und karitative Projekte. Einen nicht unerheblichen Beitrag dazu leistete die Handarbeitsgruppe unter neuer Leitung von Gerlinde Fritz. Gerda Gaisbauer quittierte dies mit den Worten: „Gerlinde, du hast deine Feuertaufe hervorragend bestanden.“ Mit einem Blick auf die vielfältigen Veranstaltungen des laufenden Jahres rundete sie die Sitzung ab.

Pfarrer Sauer beschloss die Versammlung mit den Worten: „Einem Alemannen wäre es nie eingefallen am Schmutzigen Donnerstag eine Jahreshauptversammlung zu veranstalten. Wie wir daraus ersehen können, ist die Frohe Botschaft, also auch das Lachen in der Kirche bei uns nicht fremd.“ Damit schloss sich wunderbar der Kreis zum Eingangsthema.

##### Der neue/alte kfd-Vorstand

**Gerda Gaisbauer** ist Teamsprecherin, die Kasse wird von **Gabi Jordan** verwaltet, den Liturgiekreis leitet **Inge Fickeisen**, den Perukreis **Claudia Stoll** und **Gabriele Kleinhans** ist für die Presse zuständig.

gck

## Gesangverein Konkordia 1859 Brühl e.V.



### Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, 28. Februar, 20 Uhr im neuen Nebenzimmer des TV Brühl statt. Die Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

### Tagesordnung:

1. Eröffnungslied
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlung
3. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden und Jahresrückblick
4. Totengedenken
5. Ehrungen für fleißigen Singstundenbesuch durch den 2. Vorsitzenden
6. Bericht des Dirigenten
7. Bericht des Orga-Teams
8. Bericht des Kassiers
9. Bericht der Kassenprüfer
10. Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft
11. Ausblick/Terminkalender 2013
12. Anträge und Verschiedenes
13. Schlusslied

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich an den 1. Vorsitzenden Willi Wirtz, Eppelheimer Straße 4A, 68775 Ketsch zu richten.

Der Vorstand

## Country Club Brühl Buffalo's



### Howdy Buffalo's,

### Einladung zur Jahreshauptversammlung am Samstag, dem 9. März 2013 um 19:00 Uhr

Einlass ab 18:00 Uhr im „Katholischen Pfarrzentrum“ Hauptstraße 17 – 19, in 68782 Brühl

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Feststellung der Anwesenheit/Beschlussfähigkeit
4. Verlesen des Protokolls der letzten JHV
5. Berichte: 1. Vorstand, 2. Vorstand, Schriftführer, Schatzmeister, Kassenprüfer, Sportwart
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Schatzmeisters
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Ehrungen
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können von Mitgliedern bis spätestens 01.03.2013 beim 1. Vorsitzenden Rainer Schäfer, Im Wirbel 25, 68219 Mannheim, schriftlich eingereicht werden.

Mit freundlichen Grüßen und keep it country  
Rainer Schäfer 1. Vorstand



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de

Wenn der „Schwerverbrecher“ mit dem „Rokoko-Girl“ das Tanzbein schwingt, dann ist Weiberfastnacht. Am letzten Clubabend war alles noch viel bunter als sonst. Jeder kam im tollen Kostüm ob Clubmitglied oder Gast und wir hatten viel Spaß.

### Clubabend Square Dance:

Donnerstag, den 21.02.2013 von 19.30 bis 21.15  
Class/von 21.15 bis 22.00 Clubabend

Donnerstag, den 28.02.2013 von 20.00 bis 22.00  
kein Clubabend – Mitgliederversammlung im Sportcenter Brühl  
jetzt Eventhouse Weber, Luftschiffring 6, 68782 Brühl,

Wir tanzen im **Saloon der Western Ranch** im hinteren Teil der Halle.

### Clubabend Clogging:

Sonntag, den 17.02.2013 von 17.30 bis 21 Uhr Clubabend

Sonntag, den 24.02.2013 von 17.30 bis 21 Uhr Clubabend  
im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl

Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen.

Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder auch bei Rolf und Karin Krayer, Tel. 06202/77750 (AB).



## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.

### Brühler Schwimmer erfolgreich beim Internationalen Schwimmturnier in Eppelheim

Am 12./13. Januar waren 19 Schwimmer vom SV Hellas Brühl Gast beim benachbarten Poseidon Eppelheim. Dieses Mal durften sie sich nicht nur mit Schwimmern aus der Region sondern auch aus dem fernen Irland messen.

Insgesamt 8 Finalteilnahmen konnten erschwommen werden. Dies waren Nils Kirstetter (50 m Freistil, 50 m Rücken), Florian Willer (50 m Rücken), Pascal Willer (50 m Freistil), Oscar Ruffler (50 m Rücken), Caroline Klein (50 m Schmetterling, 400 m Lagen) und Kim Walter (50 m Brust).

Des Weiteren erschwamm man insgesamt 39 Medaillen, mit denen sich der SV Hellas Brühl durchaus sehen lassen kann.

Bei den jüngeren Startern erreichte Emma Ruffler (Jg. 2004) jeweils den 1. Platz über 50 m Schmetterling, 50 m Rücken, 100 m Freistil und 100 m Lagen. Sirintana Beune (Jg. 2003) erreichte den 3. Platz über 100 m Freistil und Moritz Willer (Jg. 2003) den 3. Platz über 100 m Rücken und den 2. Platz 100 m Freistil.

Bei den Größeren erzielten in der 4x50-m-Lagen-Staffel sowohl die Mädels (Caro Klein, Mareike Wirth, Kim Walter und Lena Friederich) als auch die Jungs (Nils Kirstetter, Pascal und Florian Willer, Daniel Ruffler) einen guten 2. Platz.

Weitere Medaillen für Caroline Klein (50S, 100R), Pascal Willer (100F), Oscar Ruffler (100F, 50R), Pia Kehder (100R, 200L, 100F), Mareike Wirth (200B), Florian Willer (100R, 100F), Lena Friederich (100F, 100B, 400L), Daniel Ruffler (100F), Nils Kirstetter (100R, 100F, 100L, 400L, 50F, 50R), Sirintana Beune (100F), Moritz Willer (100R, 100F), Alisa Enichlmayr (100S), Kim Walter (50B, 100F), Emma Ruffler (50R, 50S, 100F, 100L), Christina Kokonis (100F, 100B) und Chelsea Schöning (100B).

Ihre Bestzeiten verbessern konnten Evelyn Welk, Sven-Peter Winter und Thibaut Crisand.

Insgesamt für die Schwimmer von Trainer Armin Habeth ein erfolgreicher Einstieg in das neue Jahr.

### Trainingslager kostet viel Kraft



Beinahe einen Monat später als in den letzten Jahren haben sich die Masters-Schwimmer des SV Hellas Brühl und des SV Hockenheim zum gemeinsamen Trainingslager in der Sportschule Schöneck getroffen. Die Unterbringung und die Versorgung der Sportler ließ wie gewohnt keine Wünsche offen. Gleich nach dem Einchecken am Freitag wurde auch schon die erste Trainingseinheit im Wasser

absolviert. Der Abend endete mit Gesellschaftsspielen. Am Samstag wurde das Schwimm- und auch das Hallentraining nach dem Trainingsmotto Kraft/Ausdauer abgehalten. Die knappe freie Zeit zum Erholen und die Umsetzung der Vorgaben der beiden Trainingsleiter Hans-Jürgen Becker und Martin Statkiewicz zeigten am Abend seine Wirkung: der Kegelabend endete so zeitig wie noch nie. Am Sonntag begann das Schwimmtraining mit der Wiederholung des Gelernten. Danach wurden die Einheiten noch mit Spielen im Wasser abgerundet, bei denen ebenfalls wieder einiges an Kraft benötigt wurde. Beim gemeinsamen Mittagessen waren sich alle einig: Es hat wieder einmal viel Spaß gemacht und alle freuen sich schon jetzt auf das nächste Trainingslager in einem Jahr.  
(mg)



## Turnverein Brühl 1912 e.V.

### Vorstandsschaftssitzung

Am Dienstag, den 19.02. findet um 18.30 Uhr im TV-Clubhaus eine Vorstandsschaftssitzung statt.

### Jahreshauptversammlung

#### Positiver Abschluss des Jubiläumsjahres

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung konnte der 1. Vorsitzende Uwe Schmitt die Mitglieder erstmals im neuen Versammlungsraum begrüßen.

Zu Beginn gedachten die Anwesenden den neun verstorbenen Mitgliedern des vergangenen Jahres mit einer Schweigeminute. Im Mittelpunkt der Rede von Uwe Schmitt stand naturgemäß das abgelaufene Jubiläumsjahr. Er sparte nicht mit Lob und Dank an alle rührigen Helfer, die mit ihrem unermüdlichen Einsatz die einzelnen Veranstaltungen zu einem großen Erfolg werden ließen, die sicherlich in den Gedanken der Mitglieder und der Bewohner unserer Heimatgemeinde nachklingen werden. So konnte rechtzeitig zum Jubiläum der neue Versammlungsraum fertig gestellt werden, in dem dann auch gleich ein stimmungsvoller Ehrungsabend den Reigen der Veranstaltungen eröffnete. Der große Festakt in der Festhalle war sicherlich ein Highlight dieses Jahres, denn alle die nicht dabei sein konnten, haben einen kurzweiligen, ereignisreichen Abend verpasst.

Diesem folgte dann das große Familienfest der Turnabteilung auf dem TV-Gelände, aber auch das Kreuzenberger-Handballturnier mit anschließendem Sommernachtsfest aber auch die Ortsmeisterschaften der Volleyball- und Boule-Abteilung setzten ebenso Akzente wie die große Turngala, die das Jubiläumsjahr abrundete und vom Team um Walter Beck so hervorragend organisiert war.

Zur Freude der Mitglieder konnte dann Uwe Schmitt verkünden, dass es mit der neuen Sporthalle vorangeht, und dass voraussichtlich noch in diesem Jahr der Spatenstich erfolgen kann. Aber auch im kommenden Jahr wird die Arbeit der ehrenamtlichen Mitglieder nicht weniger, denn in den Außenanlagen gibt es noch viel zu tun, und auch ein kleines Jubiläum steht schon wieder an, nämlich die Handballabteilung wird 90 Jahre. Kein klassisches Jubiläum aber doch eins zum Feiern und Erinnern.

Bürgermeister Dr. Göck ergriff nach Uwe Schmitt das Wort. Auch er lobte das abgelaufene Jubiläumsjahr mit seinen vielfältigen Aktivitäten, die in der Bevölkerung und auch im Gemeinderat sehr gut angekommen sind. Er bestätigte die Aussagen des 1. Vorsitzenden bezüglich der neuen Halle, wobei man die Bebauungspläne geteilt hat in Sporthalle und Sportpark Süd, um die Baugenehmigung für die Halle zu beschleunigen. Auch er hofft, wenn alle Anträge und Baugenehmigungen ohne große Verzögerung erteilt werden, auf den Spatenstich Ende des Jahres spätesten Anfang 2014. Er wünschte dem Turnverein weiterhin viel sportlichen Erfolg.

Dass bei allen Vorhaben auch immer wieder die finanzielle Situation des Vereins berücksichtigt wird, zeigte Uwe Schmitt auf, der während der Bauphase eine Baukasse führte und bestätigte, dass bei allen Maßnahmen, die Voranschläge nicht überschritten wurden.

Auch Kassenwart Inge Kronmayer konnte stolz berichten, dass alle Mitglieder bis auf zwei ihren Beitrag bezahlt haben. Sie führte auf, dass bei der Gegenüberstellung der Einnahmen und Ausgaben der Mitgliederbeiträge gut gewirtschaftet wurde und nur so viel ausgegeben wurde, wie an Beiträgen verzielt wurden.

Auch die Mitgliederzahlen haben sich erfreulicherweise gegenüber 2011 kaum verändert.

Der neue Finanzvorstand Frau Daniela Eck berichtete der Versammlung zum ersten Mal.

Sie konnte ein positives Ergebnis ihrer Sportstättenverwaltung vermelden, wozu ihr herzlich gratuliert wurde. Als Fazit kann angemerkt werden, der Verein steht auf sehr gesunden Beinen dank dem besonnenen Handeln seiner Funktionäre.

Die Kassenprüfer Klaus Moos und Sylvia Riese zeigten sich sehr angetan über die übersichtliche und einwandfreie Kassenführung, die bei keinem Grund zur Beanstandung gab und beantragten die Entlastung, die auch einstimmig erfolgte.

Bei der Tischtennisabteilung ist im Seniorenbereich alles im Lot, man hat sogar eine Damenmannschaft hinzubekommen, die für frischen Wind in der Abteilung sorgt. Sorgenkind ist die Jugend, die an Mitgliederschwund leidet. Hier muss man Lösungen suchen. Fortsetzung folgt



## Abt. Handball

### A-Jugend mit neuen Trikots



Große Freude herrschte dieser Tage bei der männlichen A-Jugend der SG Brühl/Ketsch. Das Brühler Unternehmen Gredel TV, das schon seit Jahren den Handballnachwuchs unterstützt, stattete die Jungs mit neuen Trikots aus. Neben der Mannschaft stellen sich von links Trainer Mathias Wendt, Jugendleiter Hans Blau und Abteilungsleiter Thomas Gaisbauer dem Fotografen.  
ako

### Handballvorschau

#### 16.02.

15:00 Uhr männl. B-Jugend, Kreisliga  
HC Vogelstang – SG Brühl/Ketsch

#### 17.02.

12:30 Uhr weibl. B-Jugend, Sonderstaffel Staffel 2  
TV Brühl – SG MTG/PSV Mannheim

12:00 Uhr männl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 1  
HC Vogelstang – SG Brühl/Ketsch

13:15 Uhr weibl. A-Jugend, Sonderstaffel  
TV Brühl 2 – HSG Bergstraße

13:30 Uhr männl. C-Jugend, Kreisliga Staffel 1  
HC Vogelstang – SG Brühl/Ketsch

15:00 Uhr Badenliga Damen  
SG Nußloch – TV Brühl

15:00 Uhr 2. Kreisliga Damen  
TV Brühl 2 – HG Saase 2

17:00 Uhr weibl. E-Jugend, Nachwuchsrunde  
TV Brühl – SG Horan

18:30 Uhr 2. Kreisliga Männer  
TV Brühl – TSV Mannheim 1846

#### 21.02.

18:15 Uhr männl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 1  
TSV/Amicitia 06/09 Viernheim – SG Brühl/Ketsch

### Abt. Tischtennis

An diesem Wochenende waren wenig TT-Spiele angesetzt. Die erste Herrenmannschaft des TV Brühl musste sich erwartungsgemäß dem Spitzenreiter DJK Käfertal mit 3:9 geschlagen geben. Nach der 1:0-Führung durch das Doppel Gropp/Bösselmann gelang es Daniel Gropp und Andreas Bösselmann, mit ihren beiden Einzelsiegen das Spiel zumindest bis zum 3:3 ausgeglichen zu halten. Dann setzten sich die Käfertaler aber gegen die stark ersatzgeschwächte Brühler Mannschaft ab. Wilmar Becker und Ersatzmann Werner Hensel mussten sich erst im 5. Satz geschlagen geben, die Niederlage war aber nicht zu vermeiden.

Ebenfalls 3:9 unterlag die vierte Herrenmannschaft beim TB Rohrbach. Nach einem Doppelerfolg von Buchta/Kluge konnten nur Frank Speckert und Manfred Plath mit jeweils einem Einzelsieg überzeugen.



### Fußballverein 1918 Brühl e.V.

#### FV Brühl 2 spielt in Neulußheim

Am Sonntag um 14.30 Uhr bestreitet die zweite Mannschaft des FV Brühl in der Fußball Kreisklasse A ein Nachholspiel.

Die Hoffmann-Elf gastiert beim SC Olympia Neulußheim.  
vm

### Viet Tu Ve

#### Einladung zur Abteilungsversammlung

Alle Mitglieder des FV 1918 Brühl, Abteilung für Kampfkunst und Selbstverteidigung sind herzlich zur diesjährigen Abteilungsversammlung eingeladen.

Die Versammlung findet am **20.03.12 um 19:15 Uhr im Clubhaus des FV-Brühl** statt.

#### Tagespunkte sind:

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Bericht des Abteilungsleiters
- Top 3 Bericht des Kassenwartes
- Top 4 Bericht der Kassenprüfer
- Top 5 Entlastung
- Top 6 Vorstandswahl
- Top 7 Aktuelles & Ausblick
- Top 8 Anträge & Sonstiges
- Top 9 Ende

#### Neue Trainingszeiten

Die Abteilung Kampfkunst und Selbstverteidigung erweitert das Trainingsangebot. Ab dem **04.03.2013** bieten wir für Erwachsene auch wieder montags ein Training an.

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen, uns bei einem **kostenlosen Schnupper-Training am 18.02.2013 und/oder am 25.02.2013 jeweils um 19.15 Uhr** zu besuchen. Mitzubringen sind bequeme Sportkleidung (optimal dunkel) sowie etwas zu trinken.

Als Voraussetzung sollten Sie gute Laune mitbringen, sportliche Höchstleistungen werden von Ihnen nicht erwartet. Viet Tu Ve ist für wirklich jedermann geeignet, gleich welchen Geschlechts oder Alters. Sportliche Begabung ist keine Voraussetzung zum Erlernen des Sports. Die Techniken der Selbstverteidigung sind einfach zu erlernen und im Ernstfall effektiv anzuwenden. Je nach Fitnessgrad, Alters sowie Vorbildung aus anderen Kampfkünsten, werden Sie unter fachgerechter Anleitung einen völlig eigenen Stil für Ihre Verteidigung entwickeln. Besonders Kindern, Jugendlichen und Frauen, wird die Möglichkeit gegeben, selbstbewusster und selbstsicherer aufzutreten. Abgerundet wird unser Training durch ein Fitnessprogramm, um im Alltag die notwendige Stärke zu behalten. Durch meditative Elemente werden wir Ihnen zeigen, wie Sie Stress abbauen und zukünftig vermeiden können.

Unsere Trainingszeiten im Überblick:

#### Kinder

- Dienstags: 17:15 – 18:30 Uhr
- Mittwochs: 17:30 – 18:45 Uhr
- Freitags: 17:00 – 18:15 Uhr

### Jugend/Erwachsene

Mittwochs: 19:00 – 20:15 Uhr

### Selbstverteidigung Mädchen + Frauen

Dienstags: 19:00 – 20:30 Uhr

### Erwachsene

Montags: 19:15 – 20:30 Uhr (NEU!!!)

Wir freuen uns auf Sie!

Trainiert wird im ehemaligen Krafraum der Schillerschule Brühl, Ormessonstraße. Gleich neben der Bibliothek in der großen Sporthalle.



### Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

#### Fußball

#### Testspiele beim SVR

##### 1. Mannschaft

Sonntag, 17.02.2013 SV Rohrhof – FC Rot 14.30 Uhr

##### 2. Mannschaft:

Sonntag, 17.02.2013 SV Rohrhof II – SSV Vogelstang II 16.30 Uhr tk

#### Leichtathletik

#### Schnuppertraining

Am **Freitag, den 22. Februar 2013**, findet von **17:00 Uhr bis 18:00 Uhr** ein **Schnuppertraining Kinderleichtathletik** in der Sporthalle der Schillerschule Brühl, Ormessonstr. 5 (Sportleringang neben Hallenbad) statt.

Eingeladen sind Mädchen und Jungen im Alter von 4 bis 8 Jahre, die Spaß und Freude an Bewegung haben, gern gemeinsam mit Freunden laufen, springen oder werfen sowie ihre Talente entdecken möchten.

Mit Geschicklichkeitsübungen, Hindernisläufen, Sprungübungen, Zielwerfen und vielem mehr möchten wir die Kinder auf spielerische Weise in die Vielfältigkeit der Leichtathletik einführen.

Anmeldungen mit Name, Vorname und Geburtsjahr sind möglich unter: [dominic.scherer@sv-rohrhof.de](mailto:dominic.scherer@sv-rohrhof.de)

Weitere Informationen zum Schnuppertraining unter

[www.leichtathletik.sv-rohrhof.de](http://www.leichtathletik.sv-rohrhof.de).

Hd.



### Tennisclub Brühl 1965 e.V.

#### Einladung zur Ordentlichen Mitgliederversammlung 2013

Die nächste Ordentliche Mitgliederversammlung findet am Mittwoch, den 27. Februar 2013 um 19.30 Uhr im Clubhaus des TC Brühl, Rennerswald, statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Präsidentin
3. Bericht des Sportwarts
4. Bericht des Jugendwarts
5. Bericht des Schatzmeisters
6. Bericht der Kassenrevisoren
7. Aussprache zu den Berichten
8. Wahl des Versammlungsleiters
9. Entlastung des Vorstands
10. Neuwahl der Vorstandsmitglieder gemäß Satzung:
  - Vizepräsident
  - Schriftwart
  - Jugendwart
2. Beisitzer
2. Kassenprüfer
11. Ehrungen
12. Verschiedenes

Zusätzliche Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 10 Tage vor Versammlungsbeginn schriftlich an das Postfach des Clubs oder an die Anschrift der Präsidentin zu richten.



## TanzSportClub Kurpfalz e.V.

### Workshop „Qigong“ im Frühjahr

Entfliehen Sie Ihrem Alltag. Werden Sie ruhiger, ausgeglichener und beweglicher.

Finden Sie Ihre innere Mitte mit Qi Gong!

Mit Qi Gong können Ihre Gelenke beweglicher, ihre Bänder und Sehnen gestärkt werden. Ihre Haltung verbessert sich und Sie lernen sich innerlich und äußerlich (körperlich und geistig) aufzurichten. Sie werden dadurch gestärkter durchs Leben gehen.

Die Übungen sind leicht auszuführen, sie stimulieren die Organe, das Nervensystem und das Gehirn und wirken sich positiv auf den ganzen Körper aus.

Unter Leitung von Christine Brand bietet der Verein einen Workshop über 10 Abende an.

Jeweils Dienstag ab 5.3.2013 19.00 – 20.00 Uhr

Gasthaus „Zum Kronprinzen“ Mozartstraße 21, 68723 Oftersheim  
Erlernen Sie ein großes Repertoire verschiedener Qigong-Formen, die unter Anleitung aus der 16. Generation Wudang San Feng Pai erarbeitet wurden

Workshopbeitrag € 50,- pro Person  
(Mindestteilnahme 10 Personen)

### Entspannung pur mit ganzheitlichem Yoga

Lassen Sie sich auf einen Kurs mit einer Klangschalen Entspannung einstimmen, stärken Sie Ihren Körper mit dem Sonnengruß Körperstellungen aus dem Hatha Yoga und Atemübungen. Eine Konzentrationsübung und eine Tiefentspannung um die innere Mitte zu finden und zu stärken, runden die Übungen ab.

Unter Leitung von Christine Brand bietet der Verein einen Workshop über 10 Abende an.

Jeweils Mittwoch ab 6.3.2013 20.00 – 21.30

Gasthaus „Zum Kronprinzen“, Mozartstr. 21, 68723 Oftersheim  
Workshopgebühr € 55,- pro Person (Mindestteilnehmer 10 Personen)  
Meldungen für beide Workshop an kontakt@tsc-kurpfalz.de oder Tel. 06202-4093023 (Anrufbeantworter)

### Aktuelle Angebote beim TanzSportClub Kurpfalz e.V.

#### Kinder- und Jugendtraining

Für Kinder ist Bewegung sowie das Lernen koordinierter Bewegungsabläufe essenzieller Bestandteil ihrer Entwicklung. Zur Musik fördert dies zudem die Kreativität sowie die Beweglichkeit und das Rhythmusgefühl. Deshalb bietet der TanzSportClub Kurpfalz für die Altersgruppen von 5 bis 7 Jahren sowie von 8 bis 10 Jahren ein einzigartiges Tanzprogramm.

Ältere Kinder und Jugendlichen, können beim Hip-Hop die coolen Moves des körperbetonten Tanzstils lernen. Die erfahrene Star-Choreographin Andrea Bertram, die schon zahlreiche Acts für Film, Funk und Fernsehen produziert hat, führt die Gruppen neben dem regelmäßigen Training auch zu Auftritten und stärkt dadurch das Selbstbewusstsein der Tänzerinnen/Tänzer.

Die Gruppen trainieren wie folgt:

#### Montag

15:30 – 16:30 Uhr

Hip-Hop (6 – 9 Jahre)\*

Gemeindezentrum Plankstadt, Schwetzingen Straße 35

16:30 – 17:30 Uhr

Hip-Hop (10 – 13 Jahre)\*

Gemeindezentrum Plankstadt, Schwetzingen Straße 35

17:30 – 18:30 Uhr

Hip-Hop (ab 14 Jahre)\*

Gemeindezentrum Plankstadt, Schwetzingen Straße 35

#### Mittwoch

18:00 – 19:00 Uhr

Hip-Hop (10 – 13 Jahre)\*

SV Rohrhof, Gartenstraße 45

19:00 – 20:00 Uhr

Hip-Hop (ab 14 Jahre)\*

SV Rohrhof, Gartenstraße 45

#### Donnerstag

14:15 – 15:15 Uhr

Kinder (8 – 10 Jahre)\*

SV Rohrhof, Gartenstraße 45

15:15 – 16:15 Uhr

Kinder (5 – 7 Jahre)\*

SV Rohrhof, Gartenstraße 45

\* Die Einteilung der Kinder in die einzelnen Altersgruppen erfolgt unter Berücksichtigung des tänzerischen Niveaus und der Entwicklung des Kindes/Jugendlichen nach Maßgabe der verantwortlichen Choreografin.

## Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Ortsgruppe Brühl/Baden



### Fährtenseminar mit Marco Dreyer bei der SV OG Brühl am 13.07. + 14.07.2013

Die Vorstandschaft der SV OG Brühl freut sich, dass es ihr gelungen ist den amtierenden Fährtenhundeweltmeister Marco Dreyer, VDH-Meister 2012, Sieger FCI FH WM 2012, Vizesieger BSP 2012 und Sieger SV – Bundes – FH 2010/2011/2012, für ein Fährtenseminar nach Brühl zu holen.

Am 13.07. und 14.07.2013 wird alles auf dem Gelände in den Wiesenplätzen 4 im Zeichen der Fährtenarbeit stehen.

Aus Marco Dreyers Beschreibung für das Seminar:

„Das Seminar besteht aus einem theoretischen und dem praktischen Teil.

- Vorbereitung des Welpen oder des fährtenunerfahrenen Hundes auf die Fährtenarbeit
  - Grundsatz der Fährtenmotivation des Hundes
  - Aufbau der Fährte von den ersten Schritten bis zum Fährtenhund mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden
  - Richtiges Legen der Fährte in verschiedenen Schwierigkeitsstufen
  - Konfliktarbeit mit dem Hund – Gelände, Gegenstände, Störungen allgemein
  - Aufbau der Gegenstandsarbeit
  - richtiges Führen des Hundes in der Fährte
- Theorie und Praxis greifen hier sinnvoll und nachvollziehbar ineinander.

Das Seminar hat zum Ziel einen Fährtenaufbau zu vermitteln, der tierschutzgerecht auf positiv verstärkten Lernaufbau abzielt und eine Absicherung durch Zwangseinwirkungen nicht vorsieht.

Im Vordergrund steht der Spaß von Hundeführer und Hund an einer Ausbildung zu einem freudig und zuverlässig suchenden Hund in den verschiedenen Prüfungsstufen bis hin zum Fährtenhund.

Dieses Seminar ist bestens geeignet für alle Einsteiger in diese spannende Arbeit mit dem Hund aber auch für erfahrene FH-Sportler, die sich eine ganz neue Perspektive eröffnen möchten.

Die Kosten für das 2-Tage-Seminar belaufen sich auf 150 € pro Teilnehmer mit oder ohne Hund.

Für Rückfragen oder Anmeldung wenden Sie sich bitte an:

Corinna Henk, c.henk@famevomkrottenneckar.de

Tel. 01777726822

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, werden die Bestätigungen in der Reihenfolge der Anmeldungseingänge versendet.

CoHe

## Was sonst noch interessiert



### „Karte ab 60“ jetzt beantragen!

#### Für 35,90 Euro im Monat Busse und Bahnen nutzen

Für alle, die in diesem Jahr ihren 60. Geburtstag feiern gibt es ein besonderes Angebot: das „Karte ab 60“-Glückwunsch-Abo. Mit dem Abo kann man einen Monat lang gratis in den Bussen und Bahnen des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN) unterwegs





*Impressionen vom 56. Brühler Fastnachtszug*



sein. Anspruch auf dieses Abo haben alle, die die „Karte ab 60“ innerhalb von 12 Monaten ab dem 60. Geburtstag bestellen. Mit der Karte ab 60 kann man für 35,90 Euro im Monat die Busse, Straßenbahnen und freigegebenen Züge (DB: RE, RB und S-Bahnen jeweils in der 2. Klasse) im gesamten VRN-Gebiet benutzen. Das Verbundgebiet reicht von Alzey und Bensheim im Norden, bis Wissembourg, Lauterbourg und Sinsheim im Süden, vom Main-Tauber-Kreis im Osten bis weit über Kaiserslautern hinaus in Richtung Westen.

Die Bestellscheine liegen an der Pforte im Brühler Rathaus oder bei der Akademie für Ältere, Bergheimer Straße 76, beim RNV-Kundenzentrum, bei der DB am Heidelberger Hauptbahnhof und bei dem RNV-Kundenzentrum, Mannheim, im Stadthaus N 1, Ebene 1 aus. Dort können die Anträge auch abgegeben werden.

### Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher und englischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

#### Sonntag, 17.02.2013

10:00 Uhr „Warum sich von der Bibel leiten lassen?“

12:30 Uhr „Gaining Comfort in All Our Tribulations“ (englisch)

Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Dezember: „Wir sind und bleiben ‚zeitweilig Ansässige‘“ gestützt auf 1. Petrus 2:11

#### Donnerstag, 21.02.2013, Freitag, 22.02.2013 (englisch)

19:00 Uhr Es wird der dritte Teil von Kapitel 5 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Was für Freunde suchst du dir?“ (Such dir deine Freunde gut aus/Was zeigt dir Jeremias Beispiel, wer für dich als Freund infrage kommt und wer nicht?)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Markus 1-4 werden unter anderem die Themen behandelt: „Worauf stützt sich die Lehre vom Fegefeuer?“ und „Wie ist der Rat zu verstehen, den Paulus gemäß 1. Korinther 7:29-31 gab?“

Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org)



# Stadtlauf Wiesloch

**21. April 2013**

**Strecke: 10 km**  
Exakt vermessene Strecke

**Start: 10.00 Uhr**  
Start/Ziel am Stadion

**Bambinilauf: ab 12.30 Uhr**

Veranstalter:  
**WJ**  
TSG WIESLOCH

Hauptsponsor: Bäckerei Rutz

**Rutz**  
VERBÜCKT NACH GUTEM BROT

Partner des Sports

Sparkasse Heidelberg

Infos:  
Marathon-Shop Wiesloch  
Badgasse 22 · 69168 Wiesloch  
Tel. 06222/1205 · Fax 06222/70967  
E-Mail: [marathonshop@t-online.de](mailto:marathonshop@t-online.de)  
TSG Wiesloch  
Parkstraße 5/1, 69168 Wiesloch  
Tel. 06222/53060 · Fax 06222/59655  
E-Mail: [info@tsg-wiesloch.de](mailto:info@tsg-wiesloch.de)

– Anzeigen –



Nussbaum  
Stiftung

**Sie möchten etwas Gutes tun?**

Unterstützen Sie die lokalen Projekte der Nussbaum Stiftung! Die Spenden-Hotline lautet:

**Tel. 09001 225544-00**

Sie entscheiden per Knopfdruck, ob Sie 5 € oder 10 € spenden möchten. Der Betrag wird Ihrer nächsten Telefonrechnung belastet. Alle bisher geförderten Projekte finden Sie auf [www.nussbaum-stiftung.de](http://www.nussbaum-stiftung.de).

Kultur in der Region

### Film der Woche

## STIRB LANGSAM – EIN GUTER TAG ZUM STERBEN

Alles beim Alten bei dem alten Haudegen John McClane: Diesmal reist der mit allen Wassern gewaschene New Yorker Cop als Tourist nach Moskau, wo er sich mit seinem mittlerweile erwachsenen Sohn Jack treffen will. McClane ist nicht bewusst, dass Jack als Undercover-Agent für die CIA arbeitet, die einem russischen Terroristen das Handwerk legen soll, der Nuklearwaffen in seine Gewalt bringen will. Unversehens findet sich McClane im Zentrum des Countdowns zu einem Nuklearkrieg, den er nur gemeinsam mit seinem Sohn stoppen kann.



wieder in jene Paraderolle, die ihn vor 25 Jahren zum Superstar werden ließ. Von Hollywood-Handwerker John H. Moore mit muskulöser Effizienz realisiert.

Alle guten Dinge sind Fünf: Sechs Jahre nach „Stirb langsam 4.0“ schlüpft Bruce Willis

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter  
**LOKALMATADOR.DE**  
WebCode: Langsam1000

Sauna, Massage, Türkischer Hamam, Aqua-Kurse – mit uns kommen Sie

# Fit durch den Winter!



**NEU!**  
 Einzigartiger  
 Eltern-Kind-  
 Bereich  
 Spiel+Spaß  
 garantiert!

## Für Ihre Entspannung:

- Classic-Sauna • Bio-Sauna • Kräuter-Sauna
- Massage-Bereich mit Türkischem Hamam
- Panorama-Sauna • Sauna-Garten

## ... und für Fitness-Spaß pur:

- Aqua-Bike
- Aqua-Zumba
- Aqua-Jogging
- Aqua-Gymnastik

Informieren Sie sich über Kurse und Kurszeiten unter der Rubrik „Sportangebote“ auf unserer Homepage!



Schwetzingen · Odenwaldring · Tel. 06202 978280  
[www.bellamar-schwetzingen.de](http://www.bellamar-schwetzingen.de)

# Die Küchen-Profis laden ein zum Oftersheimer **Küchen-Schau-Tag**

**kommen -  
sehen -  
staunen!**

**Sonntag\*,  
17. Februar,  
11-17 Uhr**

Ob die neue Traumküche oder eine professionelle Küchenrenovierung: Wir sind kreativ, kompetent und ideenreich, wenn es um Ihre Küche geht! Seit über 40 Jahren!



## KÜCHEN KALL

### HAUS DER KÜCHE

\* keine Beratung,  
kein Verkauf

Nansenstraße 1, 68723 Oftersheim, Tel. (0 62 02) 59 28 77, [www.kuechen-kall.de](http://www.kuechen-kall.de)

**Balleina**  
Küchen

**rational**  
SIEMENS

**allmilmö**  
GUTMANN

**Miele**

**ALNO**

**Hauknecht**

**wellmann**

**BLANCO**

**BOSCH**

**Villeroy & Boch**

**FRANKE**



## Raumausstattung Boch

Jetzt wieder  
**Winterpreise** bei  
**Markisen und Insektenschutz**

---

*Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz  
Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz*

Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c · [www.raumausstattung-boch.de](http://www.raumausstattung-boch.de)

## Werbung bringt Erfolg

### Premiere im theater am puls in Schwetzingen Samuel Becketts „Das letzte Band“

(red). Zur letzten Premiere in dieser Spielzeit lädt das theater am puls in der Marstallstraße 51, Schwetzingen, am 16. Februar um 20 Uhr ein.

Samuel Barclay Beckett zählt zu den bedeutendsten Schriftstellern des 20. Jahrhunderts. 1967 wurde der Ire mit dem Nobelpreis für Literatur ausgezeichnet, Weltberühmtheit erlangte er nicht nur mit seinem bekanntesten Werk „Warten auf Godot“. Das Schwetzinger Theater zeigt sein Ein-Personen-Stück „Das letzte Band“ – das als einziges Theaterstück auf die „Liste der 100 Bücher“ der ZEIT geraten ist.

Mit Christian Ohmann hat Regisseur und Intendant Joerg Steve Mohr einen genialen Schauspieler für die Rolle des Protagonisten Krapp gefunden. Krapp ist ein Clown – Krapp ist ein Clochard. Das widerspricht sich nicht, denn spätestens seit Chaplin weiß man, dass die beiden Figuren ein und dieselbe sind.

**Tickets und Infos:** [www.theater-am-puls.de](http://www.theater-am-puls.de)

### Ausnahmegeigerin Caroline Adomeit zu Gast in der Quadratestadt

#### Mannheim erlebt den Tanz mit der Geige

Mannheim erlebt am 24. Februar ein besonderes Musikerlebnis. „Musikalische Saitensprünge von Bach bis Tango“, heißt das Programm der jungen Geigerin Caroline Adomeit. Der Zuschauer erlebt eine fantasievolle Reise von Bach Solo, über italienischen Scarlatti, italienischen Tänzen von Kobolden und feurigen Tango. Durch das gesamte Programm führt Caroline Adomeit, begleitet von Kai Adomeit am Flügel. Prof. Ingolf Turban, Professor für Violine an der Musikhochschule München, über Caroline Adomeit: „Caroline ist ein stiller Vulkan, der erst auf dem Podium so richtig ausbricht. Diese spannenden musikalischen Eruptionen muss man erlebt haben, um es glauben zu können. Und man darf an sie glauben, weil sie so echt sind, denn sie kommen von tief innen.“

Das Konzert findet am Sonntag, 24. Februar, um 17:00 Uhr in der Matthäuskirche in Mannheim statt.

### Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim

#### Robert Häusser - Fotografien aus Handwerk und Industrie

Das Forum Internationale Photographie der Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim präsentiert ab dem 24. März 2013 die Ausstellung „Robert Häusser – im Auftrag ... Fotografien aus Handwerk und Industrie“. Die Schau stellt Auftragsarbeiten in den Mittelpunkt, die Robert Häusser für verschiedene Industriebranchen und Berufsgenossenschaften ausgeführt hat. Mit seinen Arbeiten prägte Robert Häusser die künstlerische Entwicklung der Fotografie. Heute wird der Hasselblad-Preisträger von 1995 als Wegbereiter der zeitgenössischen Fotografie bezeichnet. Seine unverwechselbaren Schwarz-Weiß-Fotografien folgen einer strengen, oft symmetrischen Komposition. Wie ein Spurensucher begibt er sich in diesen Arbeiten auf die Suche nach dem ästhetischen Bezug zwischen dem Menschen und seinem Umfeld. [www.rem-mannheim.de](http://www.rem-mannheim.de)

... wir räumen Räume!!!

**FINDUS**

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

EINFACH. BESSER. BERATEN.

## 50 € Rabatt<sup>1)</sup> für Telekom-Festnetzkunden

Bitte Telekomrechnung oder Kundennummer nicht vergessen!

**NOKIA**

Xtra Call 9 cent mit  
Nokia C2-01 Xtra-Pac

Xtra Call

**9** Cent/Min  
Cent/SMS

in alle Netze

- Ohne Grundpreis
- Ohne Vertragsbindung

Erleben, was verbindet.

nur **19,95 €<sup>2)</sup>** statt **69,95 €**



Aktion gültig bis 28.02.2013

1) 50 Euro Rabatt beziehen sich auf den Preisnachlass bei Kauf des Nokia C2-01 Xtra Pac und einem bestehenden Telekom-Festnetzanschluss. 2) Der Tarif Xtra Call wird im Minutentakt abgerechnet. Inlandsgespräche und Inlands-SMS in dt. Mobilfunknetze und in das dt. Festnetz kosten 0,09 €/Min. Die Option Xtra Handy DayFlat ist voreingestellt und kostet 0,99 €/Nutzungstag (00:00 Uhr – 24:00 Uhr). Die Xtra Handy DayFlat gilt für nationalen Datenverkehr im dt. Telekom Mobilfunknetz. Abrechnungsintervall von 00:00 Uhr bis 24:00 Uhr. Ab einem Datenvolumen von 200 MB wird die Bandbreite im jeweiligen Kalendermonat auf max. 64 KBit/s im Download und max. 16 KBit/s im Upload beschränkt. Das enthaltene Datenvolumen darf nur mit einem Handy ohne angeschlossenen oder drahtlos verbundenen Computer genutzt werden.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Vervielfältigung und Nachdruck nicht erlaubt.

aetka. Ihre führenden Fachhändler.

**HandyDrom**

Untere Hauptstr. 14 | Mannheimer Str. 42  
68766 Hockenheim | 68782 Brühl

Tel.: 06205 309088 • [www.handydrom.com](http://www.handydrom.com)

Telefonie. Internet. Navigation.

## Die gute Tat

Gut erhaltener Vogelkäfig mit Zubehör und Ständer zu verschenken. Tel. 06202 73360

## Verschiedenes

Wir sind eine kl. freie Gruppe und treffen uns freitags in Schwetzingen.

Wir reden über allgem. Lebensthemen wie z. B.

Warum sagst Du „Ja“, obwohl Du im Herzen „Nein“ fühlst?

Pos. Denken, Selbstvertrauen, Ängste etc.

Wer möchte zu uns kommen? Infos H. Pfau, Tel. 0621 46278132

## Ein ganz herzliches Dankeschön ...

... für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und erheiternden Worte anlässlich meines

## 50. Geburtstages

– es waren tolle Überraschungen dabei!

Eine große Freude bereiteten mir die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses, als sie ihre Mittagspause nutzten, um mir zu gratulieren. Ich danke herzlich für deren Geschenk und auch für die vielen anderen, die mich an diesem Tag erreichten und die mitunter sehr originell ausgefallen sind. Es war schön, als die Kinder der Schiller-Grundschule mit ihrem Gesang, der Sonnenschein-Hort und der Hort an der Jahnschule mit ihren Beiträgen mein Amtszimmer belebten. Besonderer Dank gilt Dagmar Braun, Georg Wüst, Christian Stohl, der „Ratstube“ für den kulinarischen Part und unseren „Putzteufelchen“ mit ihren ausgefallenen Ideen.

Die abendliche Geburtstagsfeier wurde durch die zahlreichen Gäste zu einem besonderen persönlichen Erlebnis. Ich danke Gerhard Stratthaus für seine kurzweilige, aufmunternde Rede und auch Stefan Dallinger für seine Glückwünsche namens des Rhein-Neckar-Kreises. Ich freue mich ebenso über die herzlichen Worte von Uwe Kleefoot im Namen der SPD-Kreistagsfraktion und über die von Bruno Sauerzapf, der Grüße aller anderen Kreistagsmitglieder überbrachte, ich danke Dr. René Pöttl und allen anderen geschätzten Amtskollegen aus den umliegenden Gemeinden, denen ich an meinem Jubiläumsabend die Hand schütteln durfte. Ein herzlicher Dank geht auch an Wolfgang Stern, der für den Bund der Selbständigen Glückwünsche überbrachte sowie an Wolfram Gothe und Ralf Schwarz, die für die Brühl-Rohrhofer Vereine sprachen und ein kreatives Backwerk übergaben.

Die Beiträge der Bläserakademie, der Chorgemeinschaft Konkordia/Sängerbund, der Mrs. Sporty-Tanzgruppe, der Salsa-Schülerin Simone Fritz und insbesondere die der Kerweborscht, mit dem von Anne Malsam einstudierten Ralf-Lied, bildeten den stimmungsvollen Rahmen des Abends, der auch dank des eingespielten Bel Air-Teams einen überaus harmonischen Verlauf nahm.

Ich werde den erlebnisreichen Tag nie vergessen, an dem mir so viele Menschen ihre Sympathie und Wertschätzung entgegenbrachten. Das gibt mir Mut, Kraft und Zuversicht für die anstehenden Aufgaben – Danke an alle!

Herzlichst

Dr. Ralf Göck, Bürgermeister

# Bestattungsunternehmen

Foto: Thinkstock

## Brühler Bestattungsinstitut **GREDEL**

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Säрге, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten



A. Klein



A. Wacker

## BESTATTUNGSIINSTITUT ALEXANDER KLEIN

[www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

Eppelheim  
(gegenüber Rathaus)  
Hauptstraße 79  
06221 / 76 33 50

HD-Pfaffengrund  
06221 / 757 00 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 970 45 35



*Menschlich*



*Individuell*



*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01



Bestattungsinstitut  
Vereinigter  
Schreinermeister

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung  
Geschäftsstelle:  
Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister  
Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt  
Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erledigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüftem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

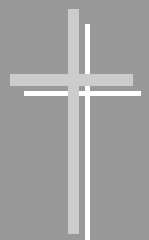
Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21

memento

Wo Ihnen einfach die Worte fehlen -

können wir Ihnen auf Wunsch mit  
möglichen Texten und geschmackvollen  
Motiven weiterhelfen.



# Wir nehmen Abschied

Foto: Thinkstock

Wir nehmen Abschied von

## Manfred Hornig

21. März 1934 - 2. Februar 2013

In stiller Trauer

**Familie Heinz Hornig**, Meckenheim  
**Familie Christa Gaida**, Sinsheim

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 21. Februar 2013, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Rohrhof, Im Rheinfeld, statt.

In Memoriam

## Werner Wild

hat uns nach 60 Jahren Mitgliedschaft für immer verlassen. Als Handballspieler, Trainer, Jugendleiter, Schiedsrichter und Mannschaftsbetreuer, aber auch als 2. Vorstand des Gesamtvereins hat der Turnverein ihm sehr viel zu verdanken.

Wir werden ihn stets in bester Erinnerung behalten.

**Turnverein 1912 e.V. Brühl**

DANKSAGUNG

## Sonja Kotschner

\* 15.5.1956 † 28.12.2012

Hiermit bedanken wir uns bei allen für tröstende Worte, für Blumen- und Geldspenden sowie für alle Zeichen der Anteilnahme.

**Familie Kotschner**  
**Robert Utz**  
**Marius Utz**

Je schöner und voller die Erinnerung,  
desto schwerer ist die Trennung.  
Aber die Dankbarkeit verwandelt  
die Qual der Erinnerung in eine stille Freude.  
Man trägt das Vergangene, Schöne  
nicht wie einen Stachel,  
sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.

Dietrich Bonhoeffer

Für die Anteilnahme beim Abschied von unserer  
lieben Verstorbenen

## Klara Kölsch

geb. Weber

in Wort und Schrift, durch Blumen- und Geldspenden  
bedanken wir uns herzlich.

Im Namen der Angehörigen  
**Ulrike Ankowski**

Nachruf

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen  
Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

## Robert Mehrer

Wir danken für seine jahrzehntelange Treue und stete Unterstützung.

Der Verein wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Stefan Hoffmann**  
**1. Vorsitzender**

**Hans Motzenbäcker**  
**Ehrenvorsitzender**

# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Verein im RNK, Nähe Heidelberg, sucht für seine gut eingeführte Vereinsgaststätte einen neuen Pächter

Gastraum ca. 50 Plätze (neu renoviert), Nebenzimmer ca. 50-60 Plätze (neu renoviert), Saal ca. 120 Plätze für Veranstaltungen am Wochenende. Biergarten.

Meldungen unter Chiffre CH 100298 an Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Postfach 6564, 68784 St. Leon-Rot

## Häuser und Wohnungen für Verkauf und Vermietung gesucht

*\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \**

Dieter Fassl – Immobilien Brühl – ☎ 06202 78269  
Immobilienenerfahrung seit 1992

## Brühl, gepflegte 4 ZKB

mit Terrasse und Garten, ca. 95 m<sup>2</sup> Wohnfläche, zusätzlich großer Hobbyraum mit WC im Subtra., 790,- € + NK.

Bühler Immobilien GmbH, Tel. 0175 3838391

## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

## Nachmieter für Praxis-/Büroräume in Schwetzingen, Nähe Bahnhof, gesucht

3 Zi., Küche, Bad, Keller, ca. 70 m<sup>2</sup>, Hochparterre, 835,- € inkl. NK, teilw. Inventar.

Tel. 06202 272206

## Schwetzingen, Gewerbegebiet

Scheffelstraße-Süd, direkt vom Eigentümer provisionsfrei zu vermieten!

Lager/Ausstellungsraum, vielseitig verwendbar, ca. 320 m<sup>2</sup>.

Näheres unter ATOS GbR, Tel. 06202 4807  
E-Mail: [info@atos-schwetzingen.de](mailto:info@atos-schwetzingen.de)

M. (29), arbeitstätig, Nichtraucher

## Suche eine 2- bis 3-Zimmer-Wohnung

mind. 70 m<sup>2</sup>, im Raum Schwetzingen, Hockenheim, Rheinau oder Neckarau zum Mieten.

Angebote bitte ab 14 Uhr unter Tel. 0176 37047741

## Brühl: Nachmieter gesucht

2 ZKB, TL-Bad, Balkon, ca. 58 m<sup>2</sup>, in kleiner WE, gute Wohnlage, ab 01.03. oder 01.05.2013 zu vermieten. Evtl. Übernahme der Einbauküche, Miete 520,- € + NK + 2 MM Kautions.

Tel. 06202 703886 oder 0160 1717142

## Brühl - Nachmieter gesucht

3 ZKB ohne Balkon im DG, in kleiner Wohneinheit, mit Laminatboden, ca. 54 m<sup>2</sup>, ab sofort oder später zu vermieten. Miete 420,- € + NK + 2 MM Kautions.

Tel. 06202 703886 oder 0160 1717142

JUNGE FRAU MIT HUND SUCHT eine

## 2- bis 3-ZKB-Wohnung

ab 60 m<sup>2</sup> in Brühl und Umgebung zum sofortigen Einzug.

☎ 0157 74519497

## Schwetzingen: 2- u. 3-Zi.-Whg. privat zu verm.

Ab 01.04./01.05.13: 2 ZKB, WC, Balkon, Keller, 72 m<sup>2</sup>, 3. OG, 480,- € + 160,- € NK, ggf. Garage 50,- €

Ab 01.05./01.06.13: 2 Zi. mit Kochnische, Bad mit WC, Balkon, Keller, 48 m<sup>2</sup>, 3. OG, 340,- € + 100,- € NK

Tel. 06202 74272

## Immobilienguide



Fotos: Thinkstock

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

### Helle Maisonette 4 ZKB in Wiesloch-Zentrum

Ab 1. März von privat zu vermieten.

108 m<sup>2</sup>, Erstbezug 1997, Dusche/WC, Bad/WC, Abstellkammer, 1 Kellerraum, 2 Balkone, 2 TG-Stellplätze, Monatsmiete inkl. 2 Stellplätze 900,- € + NK.

Anfragen unter Tel. 0173 6869563 oder per E-Mail an [schaetzle@gsvertrieb.de](mailto:schaetzle@gsvertrieb.de) (Keine Makler).

### Ketsch, großzügiges Büro

ca. 155 m<sup>2</sup> EG und ca. 65 m<sup>2</sup> UG + Keller, 1.290,- € + NK inkl. teilw. Inventar und 4 Stellplätze.

Tel. 0170 8025569

### Zu vermieten!

**Klempner-/Spengler-Werkstatt** in Dachdeckerbetrieb in Reilingen zu vermieten, Einrichtung: Regale/Werkzeuge/Maschinen, Miete monatl. 500,- € zzgl. 80,- € NK.

Tel. 06205 16733

### Zu vermieten!

**Freifläche bis 800 m<sup>2</sup>** auf einem eingefriedeten und abgeschlossenen Gewerbe-Betriebsgrundstück in Reilingen zu vermieten.

Tel. 06205 16733

## Stellenangebot

### Gartenhilfe gesucht -

Ab März suchen wir für naturgemäß gepflegten Kräuter- und Gemüsegarten Gartenhilfe für 2- bis 3-mal pro Woche für jeweils 4 Std., auf 450-€-Basis in Schwetzingen. **Tel. 06202 278222**



Wir haben zum 01.08.2013 einen

### Ausbildungsplatz zum Berufskraftfahrer

zu besetzen.

Sie sind leistungsbereit, teamfähig und motiviert, um in einer dreijährigen Ausbildung in Berufsschule und Praxis, mit Erlangung der Führerscheinklasse C und CE, Ihr Berufsziel zu erreichen?

Voraussetzung: Hauptschulabschluss/mittlere Reife, Mindestalter 18 Jahre, FS-Kl. B.

Senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Kleinert Logistik GmbH**, Pfälzer Ring 12 - 14  
68766 Hockenheim, Tel. 06205 94730, Herr Uwe Kleinert

[www.kleinertlogistik.de](http://www.kleinertlogistik.de), [spedition@kleinertlogistik.de](mailto:spedition@kleinertlogistik.de)



### Berufe mit Aussicht

Staatlich anerkannte Fachschulaus- und -weiterbildungen

- **Altenpfleger/in · Altenpflegehelfer/in**  
Beginn: Oktober, berufsbegleitend oder Vollzeit
- **Arbeitserzieher/in/-therapeut/in, Arbeitspädagoge/in**  
Beginn: April und Oktober, Schwerpunkte: Pädagogik, Psychologie, Werktechniken
- **Berufskolleg für Praktikanten/innen**  
Beginn: September, Vorbereitung auf die Erzieherausbildung
- **Erzieher/in \*** · Beginn: September,  
Schwerpunkte: Projektorientierte Arbeit und Persönlichkeitsentwicklung
- **Erzieher/in Schwerpunkt Jugend- und Heimerziehung \***  
mit Zusatzqualifikationen Erlebnispädagogik, tiergestützte Pädagogik oder erlebnisorientierte Naturpädagogik  
Beginn: Oktober
- **Heilerziehungspfleger/in**  
Beginn: Oktober, Schwerpunkte: Seminararbeit, Projekte mit unterschiedl. Einrichtungen
- **Heilpädagoge/in**  
Beginn: September, berufsbegleitend

\*NEU! Auch als praxisintegrierte Ausbildung!  
Fragen oder besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne!

**F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH**  
Schulen | Hochschulen | Akademien

Tel. 06221 8994-2806 · [info@fuu.de](mailto:info@fuu.de) · [www.fachschulzentrum.de](http://www.fachschulzentrum.de)



FSZ 21-01-13 „Änderungen vorbehalten“

## Unterricht

GRATIS nur an diesem Tag:  
Nachhilfe-Start-Gutschein

**Studienkreis**  
Profi-Nachhilfe für alle!

### Tag der offenen Tür

Sa., 16. Februar 2013, 10 - 14 Uhr

Brühl, Mannheimer Straße 36, 0 62 02/70 24 24  
Schwetzingen, Heidelberger Straße 7-11, 0 62 02/1 51 15  
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr, [www.studienkreis.de](http://www.studienkreis.de)



## Lösen von Sachaufgaben!

www.LOS-Wiesloch.de

Speyer - Schwetzingen - Wiesloch  
Tel. 0 62 22 / 6 79 13 30



### Fachhochschulreife machen mit Mittlerer Reife?

bei uns in der Höheren Berufsfachschule  
+ HANDEL UND E-COMMERCE  
+ MEDIENGESTALTUNG & -MANAGEMENT  
oder als Duale Berufsoberschule - berufsbegleitend

### Mittlere Reife machen mit Hauptschulabschluss?

bei uns in der Berufsfachschule I + II  
+ WIRTSCHAFT UND VERWALTUNG

JOB  
FOR FUTURE  
Stand 226  
21.-23.02.

TAG  
DER OFFE-  
NEN TÜR  
SA 02.03.

JOB- &  
BILDUNGS-  
MESSE WORMS  
Tag der Wirtschaft  
24.04.  
11-18h

**PHS**

Private Handelsschule Dr. H. Stracke  
Tel. 0621 512491 - www.PHS-LU.de  
Kaiser-Wilhelm-Str. 34 · Ludwigshafen



## Geschäftsanzeigen

**Miele**

IMMER BESSER



**Schnell**  
Kommt unser Kundendienst zu Ihnen,  
wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region



**Günter Schneider GmbH**

Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00

**Miele**



**fuchs GmbH**

Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
Entsorgung  
Umweltschutz

Wittener Str. 14 · 68219 Mannheim  
06 21 - 89 71 20  
www.fuchs-container.de

## Anwälte

### Kling

Fachanwaltskanzlei für  
**Strafrecht**

Kriminalstraf-, Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht  
**24-Stunden-Notruf: 0171 / 2 06 60 02**

H 1, 4 (Fußgängerzone) - 68159 Mannheim  
Telefon 06 21 - 15 80 90, Telefax 06 21 / 1 58 09 66

Infos unter [www.steffenkling.de](http://www.steffenkling.de)  
[steffen.kling@steffenkling.de](mailto:steffen.kling@steffenkling.de)

### Kanzlei für Arbeitsrecht

Rechtsanwalt Daniel Heitfeld

KÜNDIGUNG · ABFINDUNG · ZEUGNIS · LOHN · URLAUB ...

Mein Team und ich beraten und vertreten  
Sie bei allen Problemen im **Arbeitsrecht**



**H**

Tel. (06202) 57 89 440

<http://www.ra-heitfeld.de>

Reilinger Weg 5 · 68782 Brühl



Rechtsanwältin

**Petra Nußbaum**

Kanzlei für Erbrecht

Patientenverfügung · Seniorenberatung ·  
Pflichtteil · Grundstücksübertragung

Friedrichstraße 36 · 68723 Schwetzingen · Tel. (0 62 02) 13 96 96  
Fax (0 62 02) 13 99 80 · [Nussbaum@kanzlei-nussbaum.de](mailto:Nussbaum@kanzlei-nussbaum.de)



## HIER WIRD AUCH AM PREIS GESÄGT.



Anlässlich zum **20-jährigen Jubiläum**  
gibt es zusätzlich eine Ersatzkette.

Außerdem gibt es Sonderpreise für alle anderen Geräte.  
Wir nehmen jede gebrauchte Säge bei Neukauf in Zahlung.

**STIHL**

### Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170-D:

- leicht und handlich
- ideal zum Brennholzsägen, zum Auslichten und zur Grundstückspflege
- mit Katalysator und Antivibrationssystem

\* Aktionspreis, gültig so lange der Vorrat reicht. UVP des Herstellers 239,- €

Wir beraten Sie gern!

### Süß Rasenmäher-Center GmbH

Industriestraße 36  
67346 Speyer  
Tel. 06232 72555  
Fax 06232 72570

# Fit, schön und gesund



Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)



**PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH**  
Gemeinnützige Sozialstation

## Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 • 68782 Brühl  
Hildastraße 9 • 68775 Ketsch

Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09 h - 12 h, Sprechzeiten  
jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

[pflagedienst-triebskorn@hotmail.de](mailto:pflagedienst-triebskorn@hotmail.de)  
[www.pflagedienst-triebskorn.de](http://www.pflagedienst-triebskorn.de)

## Von innen heraus schön

(red). Welche Frau träumt nicht schon immer von ihrer persönlichen Traumfigur. Ein flacher Bauch, straffer Bauch und an der ein oder anderen Stelle ein paar Pfunde weniger. Denn nicht jede ist von Mutter Natur mit einem so hervorragenden Stoffwechsel gesegnet, dass sie ohne jegliches Zutun zur eigenen Wunschfigur kommt. Deshalb heißt es wieder für viele Frauen in der Region, ab in das nächste Fitnessstudio, den Sportclub um die Ecke oder abends auf die Kohlenhydrate verzichten, damit die angefütterten Weihnachts- und Winterpfunde wieder verschwinden. Wem dafür die Zeit fehlt oder wer auch beim abendlichen Naschen auf nichts verzichten möchte, der kann sich auch im Internet verschiedene sportliche Übungen für die Problemzonen herunterladen. Einfach und bequem von daheim aus trainieren, sofern man im gemütlichen Eigenheim den inneren Schweinehund überwinden kann.

## LOKALMATADOR DE Frühlingslauf

powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

**10-Kilometer-Lauf | Halbmarathon**  
**Schülerläufe 250 - 1.000 m**

**SONNTAG, 5. MAI 2013 | AB 9.00 UHR**  
**BEIM TSV 05 ROT**  
**KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT**

Mehr Informationen unter  
[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) | WebCode: Lauf1000

## Bei Schlafstörungen und Leistungstiefs an die Schilddrüse denken

(djd). Die Schilddrüse besitzt von allen Organen den höchsten Selengehalt und zeigt deshalb einen höheren Selenbedarf. Eine ausreichende Selenversorgung ist daher ein entscheidender Faktor für ihre Funktion. Wird Selen durch die Nahrung nicht in ausreichender Menge von außen zugeführt, kann dies zu einer Störung des Schilddrüsenstoffwechsels führen.

Das Auftreten einer Schilddrüsenentzündung wird begünstigt und die Schilddrüsenhormonbereitstellung negativ beeinflusst. Wie gut die persönliche Selenversorgung ist, lässt sich mit Hilfe einer Vollblutmessung ermitteln.

**SANITÄR UND  
SCHWIMMBADTECHNIK  
GAS-, WASSERINSTALLATIONEN**



Bäder · Badsanierung · Badausstattung (auch behindertengerecht)  
Rohrbruchortung · Bautrocknung · Solar · Wärmepumpen ·  
Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
Wasseraufbereitung · Wasserpflegeprodukte · Whirlpools · Saunen

Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**

Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 · 68775 Ketsch · Tel. 06202- 608068  
0170-8009679 · Fax 06202-608069 · info@badewelt.de · www.badewelt.de

**NotebookCenter-Baden.de**

Neue & gebrauchte IBM - HP - Dell - Fujitsu Siemens - Terra usw. - Ständig wechselnde Modelle & cMarken mit XP - Win 7 & Win 8 - Jetzt auch Gutscheine im Wert von 25,- € und 50,- € erhältlich.

Angebot für Monat Feb.: Dell D620 - 40 GB HDD - 1024 MB Ram - Core 2 Duo 2 x 1,83 Ghz - DVD LW - 14 Zoll Breitbild - nur 200,- €

Bochumer Str. 5 - 68723 Schwetzingen - Tel. 0160 94598670

Tägl. 10:30 - 12:30 u. 15:00 - 18:00 Uhr. Sa. 10:30 - 13:30 Uhr - Mi.-mittag geschlossen.



Endlich Zeit für Entspannung

Den schönsten Strom Europas mit seinen traumhaften Städten fernab der Hektik des Alltags erleben. Kommen Sie an Bord der DERTOUR Amadeus oder der DERTOUR Mozart und lernen Sie die Welt aus einer ganz anderen Perspektive kennen – vom Wasser aus.

Flusskreuzfahrt  
Donau im Dreiviertel Takt  
**DERTOUR Amadeus ♦♦♦♦**  
Passau – Emmersdorf – Wien –  
Esztergom – Budapest – Bratislava  
– Grein – Linz – Passau  
7 Nächte in einer 2-Bett-Kabine inkl.  
Vollpension, Willkommensdinner,  
Abendrundfahrt Budapest mit dem  
Schiff, DERTOUR Bordreiseleitung,  
Abfahrtstermine jeden Freitag vom  
29.3.-18.10.2013  
Pro Person ab **€ 629\***

\* inkl. 10% Frühbuchervorteil bei Buchung bis 28.2.2013

Flusskreuzfahrt  
Der Kaiserlich Königliche Strom  
**DERTOUR Mozart ♦♦♦♦♦**  
Passau – Melk – Esztergom – Buda-  
pest – Bratislava – Wien – Krems  
– Passau  
7 Nächte in einer 2-Bett-Innenkabine  
inkl. Vollpension, Begrüßungscock-  
tail, Willkommens- und Abschieds-  
dinner, DERTOUR Bordreiseleitung,  
Abfahrtstermine jeden Donnerstag  
vom 4.4.-24.10.2013  
Pro Person ab **€ 699\***

\* inkl. EUR 200 Frühbuchervorteil bei Buchung bis 28.2.2013

Kombinieren Sie dazu z. B.:

+ **Bahnreise** (ohne BahnCard)  
mit Haustürservice  
Pro Person ab **€ 179**



... und Sie bestimmen,  
wo's langgeht.

Weitere Informationen und Buchung:



Richard-Wagner-Str. 2  
68782 Brühl  
Tel. 06202 7615 oder 7617  
Fax 06202 72984  
bruehl@der.de

DERTOUR GmbH und Co. KG, Emil-von-Behring-Str. 6, 60424 Frankfurt



**Hanna und Simeon Heim  
- Neubau Altenpflegeheim -**

**Eröffnung zum 1. April 2013**

Bergstraße 36, Dossenheim

An der OEG-Haltestelle Dossenheim Nord

49 Pflegeplätze in vier Wohngruppen  
je 12/13 Bewohner/-innen

Einzelzimmer, Größe ca. 20 m² inkl. Nasszelle,  
vollstationäre Pflege, Kurzzeitpflege,  
Verhinderungspflege

**Anmeldung ab sofort und Information**

**Frau Heiß, Tel. 06221 867505**

**Mitarbeiter/-innen gesucht für  
Pflege (Fach- und Nichtfachkräfte)**

**Verwaltung**

(Verwaltungsfachangestellte / 400-€-Basis)

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

**Hanna und Simeon Heim**

Schlüsselweg 33, 69221 Dossenheim

Das Hanna und Simeon Heim ist ein gemeinsames  
Projekt der Ev. Kirchengemeinde Dossenheim und der  
politischen Gemeinde Dossenheim.



**Verlosung**

**Die Löwen live erleben!  
Heimspiel: RNL – HSV Hamburg**



**5 x 2 Tickets**

**Sa., 02.03.2013, 15:00 Uhr | SAP-Arena Mannheim**

Losungswort:  
„Hamburg“

Teilnahmeschluss:  
Dienstag, 19.02.2013

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

\*0,50 EUR pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen. Es werden 5 x 2 Tickets verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages, der K. Nussbaum Vertriebs GmbH und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de) und [www.nussbaum-bfh.de](http://www.nussbaum-bfh.de) unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht. Sachgewinne können nicht ersatzweise ausgezahlt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## GeothermieBrühl

### Brühler Geothermieprojekt erfolgreich: Fördertests ab kommenden Montag

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass unsere Bohrung erfolgreich die angepeilte Zielzone erreicht hat und seit dem 08.02.2013 ausreichend heißes Wasser beschert!

Die erste Bohrung im Brühler Geothermieprojekt hat exakt an der erwarteten Position, in einer Tiefe von ca. 3.290 m, die Thermalwasser führende Bruchzone angeschnitten. Die bisherigen Informationen aus der Bohrung weisen schon jetzt auf eine hohe Wasserschüttung aus der Bruchzone im Sandstein hin. Welche Fördermengen tatsächlich gewonnen werden können, soll nun durch Bohrlochmessungen und die sogenannten Fördertests ermittelt werden.

Für die Fördertests werden u. a. Rohrleitungen für das Thermalwasser von der Bohrung bis zu dem großen Thermalwasserbecken neben der Ketscher Landstraße verlegt. Um das heiße Wasser vor dem Einleiten in das Thermalwasserbecken abzukühlen, wird es durch einen Dampfseparator geleitet. Dieser Dampfseparator steht bereits seit mehreren Wochen auf dem Bohrplatz – es ist der große, weithin erkennbare rotbraune Kessel mit zwei Rohranschlüssen.

Ab Montag, den 18. Februar können dann voraussichtlich die Fördertests gestartet werden. Wenn das Thermalwasser durch den Dampfseparator geleitet wird, steigen durch die Entspannung und Abkühlung des Wassers Wolken aus Wasserdampf auf. Diese Dampf Wolken sind ungefährlich, könnten aber zeitweise wie Nebel die Sicht auf der Landstraße beeinträchtigen.

Wir bitten daher darum, im Bereich des Bohrplatzes auf der Landstraße langsam zu fahren. Sollte es durch die Arbeiten zu Eisbildungen auf der Strasse kommen, so werden wir diese natürlich mit Salz beseitigen.

Für die Dauer der Tests – etwa 14 Tage – wird es auch zu recht lauten Geräuschentwicklungen durch die Vorgänge im Dampfseparator kommen. Für diese zeitlich begrenzten Unannehmlichkeiten bitten wir um Verständnis.

#### Kurz und knapp:

- Beginn der Testarbeiten am Montag, 18.02.2013.
- Die unter Aufsicht des Bergamtes ausgeführten Arbeiten werden von einem unabhängigen Gutachter überwacht (Fa. Q-con).
- Voraussichtliche Gesamtdauer der Tests ca. 10 bis 14 Tage (mit größeren Pausen für die Auswertung der Daten).

Sollten von Seiten der Bevölkerung Fragen bestehen, beantworten wir diese natürlich jederzeit gerne.

#### GeoEnergy GmbH

Friedrich H. Bill  
Geschäftsführer

Dr. Ulrich Lotz  
Leiter Exploration

GeoEnergy GmbH  
Blücherstr. 20  
76185 Karlsruhe  
www.geoenergy.de

Geschäftsleitung  
Telefon: 0721 680783-0  
E-Mail: info@geoenergy.de

**GeoEnergy** GmbH  
Energie aus der Tiefe

**H K** **HOFFMANN**  
Kanal-Rohrreinigungstechnik **YDRK**

**WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt?**

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanalinstandsetzung
- Rückstau-Verschlüsse
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Abwasserpumpen
- Regenwassernutzung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- und Hebeanlagen
- Dachrinnenreinigung

**24 Std. Service**

**06202-17159** www.kanal-rohrreinigung.de  
68723 Otfersheim - Röhlichstraße 20

**Thot-BAU**  
BAUTENSCHUTZ  
Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

**0621 71 27 73**  
www.thot-bau.de

**Änderungsschneiderei**  
Regina Knittel

Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3  
68782 Brühl-Rohrhof

Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
Fax: 0 62 02 / 12 70 53

**Umzüge**  
**Haushaltsauflösungen**  
**Entrümpelungen**

**ifa**  
0 62 21 / 3 63 13-0

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar  
Fabrikstraße 28 · 69126 Heidelberg  
Fax 3 63 13 20 · E-Mail: post@ifa-heidelberg.de

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

**NIEMEIER**  
Elektro-Installation & Service

- Elektroanlagen
- Sprechanlagen
- Sat-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Kundendienst
- Dachrinnenheizung
- Kabelfernsehen
- Photovoltaik-Anlagen
- beheizbare Garageneinfahrten

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
68752 Brühl www.elektro-niemeier.de

**Sofort Ölwechsel**  
alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
Beratung: günstige Kfz-, Rechtsschutz-, Unfallversicherung usw.

**AutoŠuster**  
Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13



**1. Heimspiel 2013 in der SAP Arena**

**Mi, 27.02.13 • 20:15 Uhr**

**TV Grosswallstadt**

- Sa. 02.03.13 • 15:00 • HSV Hamburg**
- Mi. 27.03.13 • 20:15 • TSV Hannover-Burgdorf**
- Mi. 17.04.13 • 20:15 • VfL Gummersbach**
- Mi. 08.05.13 • 20:15 • TUSEM Essen**
- Sa. 11.05.13 • 19:00 • TSV GWD Minden**
- Sa. 08.06.13 • 16:30 • HBW Balingen-Weilstetten**



**EHF-Cup-Gruppenphase**  
**Die LÖWEN LIVE in der Mannheimer GBG-Halle**

- Sa. 16.02.13 • 19 Uhr • HC Motor Zaporozhye**
- So. 10.03.13 • 17 Uhr • KIF Kolding Kopenhagen**
- Sa. 16.03.13 • 19 Uhr • TATRAN Presov**



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711**  
**www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**

Sanitär und Heizung

# EICHHORN



- ▲ Bäder komplett
- ▲ Sanitär und Heizungstechnik
- ▲ Reparatur u. Wartung von Gasgeräten
- ▲ Heizungs-brennwert- u. Solartechnik

Obere Hauptstraße 35-37 · 68766 Hockenheim  
 Telefon 06205 / 4498 · Fax 06205 / 17058  
 Internet: www.eichhorn-hockenheim.de · E-mail: firma-eichhorn@t-online.de

Notdienst 01 77 / 4 93 88 61

Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung  
 (Terminabsprache von Vorteil)

## LIEBHAUSER SIMON METALLBAU

WINTERGÄRTEN  
 ÜBERDACHUNGEN



Lessingstraße 34 · Tel.: 0 72 54 / 77 97 33 · www.lsm-metallbau.de  
 68753 Waghäusel · Fax: 0 72 54 / 77 97 34 · info@lsm-metallbau.de

## SCHUHMACHER GbR

Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
 Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
 TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
 EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60

## Landschafts- u. Gartengestaltung

Firma R. Schindler  
 Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 · Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Umgestaltung, Neuanlagen, Pflasterarbeiten, Terrassenbau und mehr

## Goldankauf

Wir kaufen Gold- und Silberschmuck, Münzen, Bruch- und Zahngold, versilbertes Besteck 90/100, Zinn, Militärartikel.

Gebr. Birkenfelder, Schwetzing Str. 2 (gegenüber Festhalle)  
 Brühl, Tel. 0 62 02 / 409 406 9, Mobil 01 72 / 1 00 35 33



## Abmann TANK-DEMONTAGE

TANKREINIGUNG  
 TANKSTILLEGUNG  
 TANKVERFÜLLUNG  
 ÖLVERLAGERUNG  
 MONTAGE NEUER TANKS

Verena Abmann  
 Theodor-Heuss-Str.7  
 76684 Östringen

Tel. 07253 9899297  
 Fax 07253 9899298



Online-Infos zu dieser Reise: [www.nussbaum.globalis.de](http://www.nussbaum.globalis.de)

# LESERREISEN

**NUSSBAUM MEDIEN**  
 St. Leon-Rot GmbH & Co. KG



05.-12.06.13 ab/an Stuttgart und 19.-26.06.13 ab/an Frankfurt

## Jersey und Guernsey

St. Helier - St. Aubin - Brelade's Bay - Weingut La Mare - War Tunnels - Insel Sark - Garden-route - Samares Manor - Mont Orgueil Castle - Chateau la Chaire - Guernsey

Reisepreis:  
 ab € **1.049,-**  
 p.P. im Doppelzimmer  
 Einzelzimmerzuschlag: €329,-

Beratung und Buchung:  
**Hotline: 01 80 55 66 367**  
 Mo - Fr 9 - 18 Uhr · 14 ct/min. aus dem deutschen Festnetz  
 Mobilfunkhöchstpreis: 42 ct/min.

Reiseveranstalter:  
 Globalis Erlebnisreisen GmbH · Uferstr. 24 · 61137 Schöneck

Oder fordern Sie unseren ausführlichen Prospekt an:  
 GLOBALIS Erlebnisreisen  
 Uferstr. 24 · 61137 Schöneck  
 E-Mail: info@globalis.de  
 Betreff: Nussbaum Leserreise Jersey und Guernsey

Im Reisepreis eingeschlossen:  
 • Flug nach Jersey und zurück • Flugabhängige Steuern und Gebühren • Transfers im Zielgebiet lt. Programm • 7 x Übernachtung im Hotel der Kategorie  auf Jersey (Pomme d'Or Hotel, Radisson Blu Waterfront Hotel, Hotel Cristina, The Golden Sands o.ä.) • 7 x Frühstück • Deutsch sprechen- de Reiseleitung vor Ort • Reiseliteratur

**Airport Express**  
 Flughafen-Zubringer-Service  
 Baden-Würt. • Elsass • Pfalz

**Von der Haustür zum Flughafen und zurück**  
 Frankfurt/Stuttgart/Strasbourg/Baden-Airport  
**0 72 23 / 96 99 - 0**  
 Fax 96 99 30  
 airport-express@vipcarservice.de www.expressgroup.de

**NEU! Preiswerte REISEBUSVERMIETUNG mit und ohne Fahrer!!!**  
 (9 - 78 Pers.) Ausflugsfahrten/Vereinsfahrten/Busreisen

**Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten**

Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
 Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
 Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
 Zaun und Torbau-Gartenpflege  
 Reperaturarbeiten  
 und vieles mehr.

**Fritz Sold jun.**  
 Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
**Tel.: 06202/52568**  
 Fax: 592640  
**www.Galabau-sold.de**

*Seit 1990*

**NUSSBAUM MEDIEN**

**Wir gratulieren dem Gewinner**

Über einen Samsung SmartTV mit 40 Zoll Bilddiagonale kann sich Thomas Morstadt aus Sinsheim freuen. Das Fernsehgerät der Spitzenklasse war der Hauptgewinn des diesjährigen Weihnachtsgewinnspiels von Nussbaum Medien. Andreas Tews, Mitglied der Geschäftsleitung, gratulierte Herrn Morstadt seitens des Verlags herzlich und wünschte viel Vergnügen mit dem Gewinn.



Das Online-Portal für Ihre Region: [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot  
 Tel. 06227 873-0 · Fax -190 · [rot@nussbaum-medien.de](mailto:rot@nussbaum-medien.de) · [www.nussbaum-sl.r.de](http://www.nussbaum-sl.r.de)

**KINOPROGRAMM** 14.02.13 – 20.02.13

CINEMAXX-MANNHEIM.DE	CINEPLEX-MANNHEIM.DE
<b>NEU</b>	<b>NEU</b>
<b>Findet Nemo 3D</b>   FSK 0   Do/Fr 14:30, 17:00; Sa/So 13:45, 16:45, Mo–Mi 15:45 Uhr	<b>Ende der Schonzeit</b>   FSK 12   Do/Fr, So–Mi 16:45 Uhr
<b>Stirb langsam – Ein guter Tag zum Sterben</b>   FSK 16   16:30, 19:45, 23:00 Uhr	<b>Stirb langsam – Ein guter Tag zum Sterben</b>   FSK 16   15:00, 17:30, 20:15; Fr/Sa 22:45, So 12:30 Uhr
<b>AKTUELL</b>	<b>AKTUELL</b>
<b>Der Hobbit 1: Eine unerwartete Reise 3D, HFR</b>   FSK 12   Do–So 15:00 Uhr	<b>Anna Karenina</b>   FSK 12   So 12:15 Uhr
<b>Django Unchained</b>   FSK 16   18:45, 22:30; Do/Fr, So, Di/Mi 21:00; Sa 20:30; Mo 20:00 Uhr	<b>Cirque du Soleil: Traumwelten 3D</b>   FSK 6   Do–Sa, Mo–Mi 16:15; So 11:30 Uhr
<b>Flight</b>   FSK 12   20:45; Do–Sa, Mo–Mi 17:30 Uhr	<b>Die Vampirschwestern</b>   FSK 0   14:30 Uhr
<b>Frankenweenie 3D</b>   FSK 12   Sa/So 14:00 Uhr	<b>Django Unchained</b>   FSK 16   Do–Sa, Mo/Di 19:00; So 19:45 Uhr
<b>Fünf Freunde 2</b>   FSK 0   Do/Fr, So–Mi 15:30; Sa 14:00 Uhr	<b>Fünf Freunde 2</b>   FSK 0   Do/Fr, So–Mi 15:30; Sa 14:00 Uhr
<b>Kokowäh 2</b>   FSK 6   Do/Fr, So–Mi 19:30; Do/Fr 14:45, 17:45; Sa 14:00, 19:15; So 14:30, 17:45; Mo 16:45; Di/Mi 17:45 Uhr	<b>Kokowäh 2</b>   FSK 6   17:00; Do–Sa, Mo/Di 20:00; So 11:00 Uhr
<b>Movie 43</b>   FSK 16   23:00 Uhr	<b>Lincoln</b>   FSK 12   Fr–Mi 20:00; Do–Sa, Mo–Mi 16:30; So 16:15 Uhr
<b>Parker</b>   FSK 16   23:00; Do, Sa–Mi 19:45 Uhr	<b>Quartett</b>   FSK 0   Do/Fr, So–Mi 18:00; Sa 16:00; So 11:45 Uhr
<b>Pitch Perfect</b>   FSK 0   Do/Fr, Mo–Mi 15:45 Uhr	<b>Ralph reichts</b>   FSK 6   14:15 Uhr
<b>Skyfall</b>   FSK 12   Mi 20:30 Uhr	<b>Ritter Rost</b>   FSK 0   14:00 Uhr
<b>The Last Stand – Spezialversion</b>   FSK 18   Do/Fr, So, Di/Mi 22:45 Uhr	<b>Sammys Abenteuer 2</b>   FSK 0   14:00 Uhr
<b>Zero Dark Thirty</b>   FSK 16   Do/Fr, So, Di/Mi 19:00 Uhr	<b>Schlussmacher</b>   FSK 6   14:30, 17:15; Do–Sa, Mo/Di 20:00, Fr 22:45 Uhr
<b>OV</b>	<b>OV</b>
<b>Celal ile Ceren türkische OmU</b>   FSK 12   Do/Fr, So–Di 16:15, 19:30, 22:30; Sa 14:30, 17:45; 21:00; Mi 16:15 Uhr	<b>A good day to die hard</b>   FSK 16   Do/Fr, So–Mi 20:30; Fr/Sa 23:00; So 11:00; Sa 22:45 Uhr
<b>Hükümet Kadın türkische OmU</b>   FSK 6   17:30, 20:15; Do–So 14:45; Sa/So 16:30 Uhr	<b>Django Unchained</b>   FSK 16   Do/Fr, Mo/Di 19:45, Fr/Sa 23:00 Uhr
<b>Romantik Komedi 2 türkische OmU</b>   FSK 6   16:00, 20:00, 23:00; Sa/So 14:45 Uhr	<b>Gangster Squad</b>   FSK 16   Sa 22:45 Uhr
<b>SPECIAL</b>	<b>SPECIAL</b>
<b>Verdi: Rigoletto (Metropolitan Opera) Live</b>   FSK 0   Sa 19:00 Uhr	<b>Life Of Pi</b>   FSK 12   So 11:30 Uhr
<b>WUK: Stirb langsam – Ein guter Tag zum Sterben</b>   FSK 16   Do 06:00 Uhr	<b>Lincoln OmU</b>   FSK 12   So 11:15; Mi 19:00 Uhr
<b>3D Sneak Preview Night</b>   FSK 16   Mo 20:15 Uhr	<b>The Hobbit 1: an unexpected journey 3D, HFR</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr
<b>Cappukino: Sushi in Suhl</b>   FSK 0   Mi 14:30 Uhr	<b>Zero Dark Thirty</b>   FSK 16   Fr 22:45; Mi 20:00 Uhr
<b>4Teens Preview: Warm Bodies</b>   FSK 12   So 17:30 Uhr	<b>SPECIAL</b>
<b>Gay-Filmmacht: Westerland</b>   FSK 16   Fr 20:00 Uhr	<b>Vorpremiere: Les Misérables</b>   FSK 12   So 16:30 Uhr
	<b>Verdi: Rigoletto (Metropolitan Opera) Live</b> Sa 19:00 Uhr
	<b>Eugene Onegin (Royal Opera London) Live</b> Mi 20:15 Uhr
	<b>Preview: Safe Haven – Wie ein Licht in der Nacht</b>   FSK 12   Do 20:00 Uhr
	<b>Sneak Preview Night OV</b>   FSK 16   So 20:00 Uhr
	<b>Tatort: Zwischen den Fronten</b>   FSK 16   So 20:15 Uhr

**CINEMAXX** Mannheims Filmplaza  
**CINEPLEX** PLANKEN

24h-Ticket-Hotline 0 1805/62 5466 = MA Kino (14 ct./min. aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis 42 ct./min.)

Film der Woche  
**STIRB LANGSAM – EIN GUTER TAG ZUM STERBEN**

Alles beim Alten bei dem alten Haudegen John McClane: Diesmal reist der mit allen Wassern gewaschene New Yorker Cop als Tourist nach Moskau, wo er sich mit seinem mittlerweile erwachsenen Sohn Jack treffen will. McClane ist nicht bewusst, dass Jack als Undercover-Agent für die CIA arbeitet, die einem russischen Terroristen das Handwerk legen soll, der Nuklearwaffen in seine Gewalt bringen will. Unversehens findet sich McClane im Zentrum des Countdowns zu einem Nuklearkrieg, den er nur gemeinsam mit seinem Sohn stoppen kann.



sam 4.0" schlüpft Bruce Willis wieder in jene Paraderolle, die ihn vor 25 Jahren zum Superstar werden ließ.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter **LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: Langsam1000

Alle guten Dinge sind Fünf: Sechs Jahre nach „Stirb lang-

Nur in Ihrem  
**Globus**  
**HOCKENHEIM**

# Günstiger geht's nicht!



Kommen Sie zum günstigsten Jahresstart, den es je gab!



Goldsteig Emmentaler deutscher Hartkäse, 45 % Fett i. Tr. 100 g

€0,55



€0,77

Frische Forellen 100 g



€5,00

3 Stück

Wagner Steinofenpizza, Flammkuchen oder Steinofen-Pizzies Je 3 x 300-380 g, 1 kg: 4.39-5.56



€0,99

Landliebe Butter 250 g-Packung, 100 g = 0.40



€7,00

10 Stück

korrekt Feiner Zucker Raffinade 10 x 1 kg-Packung, 1 kg = 0.70



2 Kisten

Hasseröder Premium Pils 2 x 20 x 0,5 l-Flasche, 1 l = 0.87 + Pfand 6.20

€17,50

**Globus Hockenheim**  
Speyerer Str.1  
68766 Hockenheim

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Von Montag bis Samstag  
8.00-22.00 Uhr



Da ist die Welt noch in Ordnung.

\*Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Für Druckfehler keine Haftung. Gültig 11.02 bis 16.02.2013



**Rollladen+Tore  
Sonnenschutz**

# FACKEL

- Rollläden aus Kunststoff + Aluminium
- Garagentore und Rollgitter
- Markisen und Sonderbeschattungen
- Motorisierung von Rollläden/Markisen
- Jalousien - Rollos - Vertikallamellen
- Neubespannung von Markisen
- Insektenschutzgitter
- Reparaturen und Instandsetzung

Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim  
Tel. 06202/ 57 60 52, Fax 06202/ 57 60 54, www.rolladen-fackel.de

## Übernahme preiswert

- Malerarbeiten • Tapezieren • Fliesen legen • Umbau
- Verputzen • Trockenbau • Sockel u. Fassaden
- Fundament isolieren.

☎ **0163 9470432**

## Heinrich Burkhardt GmbH

**Sanitärtechnik**

Wasserinstallation, Badsanierung, Bauspengerei und Rohrreinigung

Büro: Plankstadter Straße 5  
Werkstatt: Durlacher Straße 10  
68775 Ketsch

Telefon 06202 609316  
Fax 06202 609317  
E-Mail: Heinrich.Burkhardt@web.de  
Internet: www.NixMallör.de



*Nix Mallör  
mit Installator*



**FliesenHandel  
Walldorf**

**Jetzt in neuen Räumen!  
Über 1000 Fliesen auf 600 m<sup>2</sup>**

Dass wir deutlich größer geworden sind, merken Sie vor allem im Innenraum. Eine große Auswahl an Fliesen, tolle Ideen, präsentiert in neugestalteten Milieus, warten darauf von Ihnen entdeckt zu werden. Und das am besten gleich ...

■ **Fliesenhandel Walldorf**  
Daimlerstraße 57  
69190 Walldorf  
(Industriegebiet bei SAP)

■ Tel: 0 62 27 / 303 14  
Fax: 0 62 27 / 89 17 51  
www.fliesenhandel-walldorf.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr • Sa. 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

**Gewerbeverein  
Brühl + Rohrhof e.V.**



## COMPUTER-Probleme?

Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**

Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510



## Pflege Daheim

Seit über 15 Jahren



Häusliche Krankenpflege  
Hausnotruf  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
Hilfe für pflegende Angehörige

Für Sie in Schwetzingen & Umgebung

Rund um die Uhr erreichbar 0 62 02 - 2 29 18  
Inh. Uwe Ullmann · Holunderweg 6 · Schwetzingen

## Insektenschutzgitter vom Fachmann – immer die passende Lösung.

Die Nr. 1 im Insektenschutz.




**INSEKTENSCHUTZTAGE – SONDERRABATTE**  
22.02.2013, 10 - 16 UHR, 23.02.2013, 10 - 14 UHR

Heckert GmbH  
Mannheimer Landstr. 15  
68782 Brühl/Baden  
Tel. 06202 9479966  
Fax 06202 5749195  
E-Mail: heckert@fensterkleid.com  
Homepage: www.fensterkleid.com  
Elisabeth Heckert

fensterkleid  
Gardinen & Teppiche